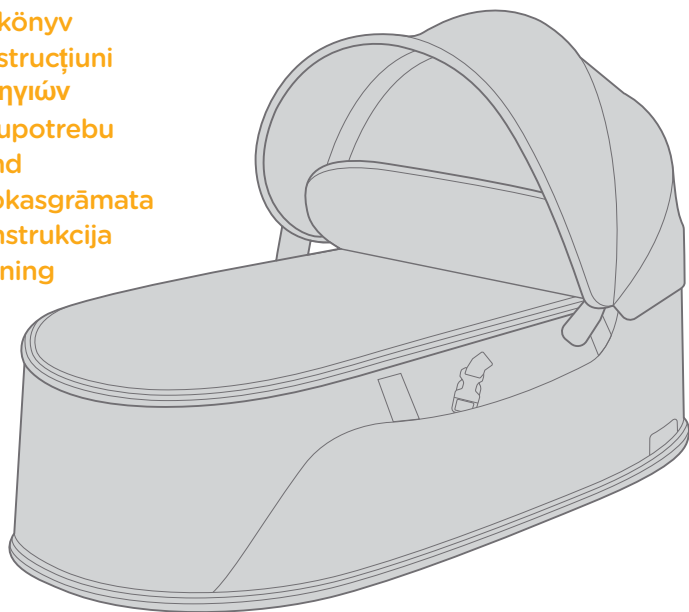




birth to 9kg/birth - 6 months

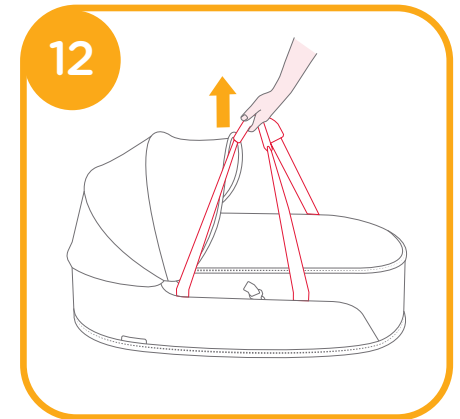
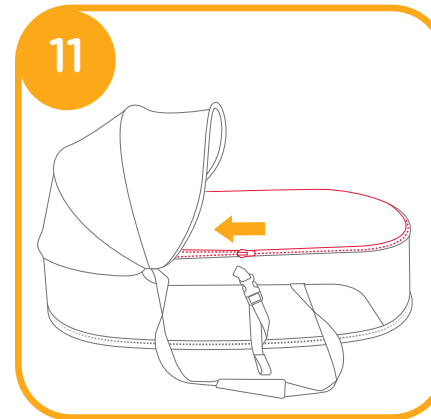
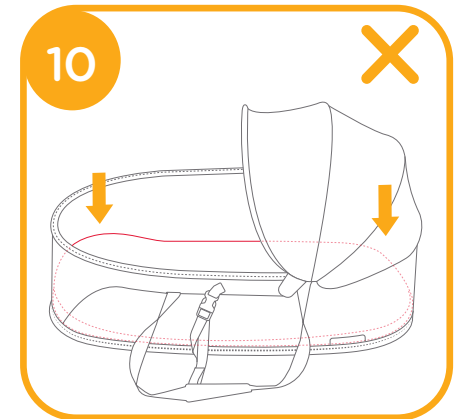
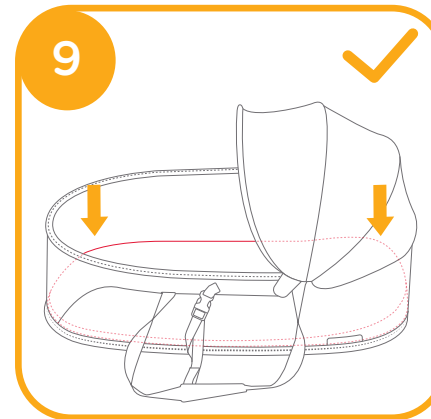
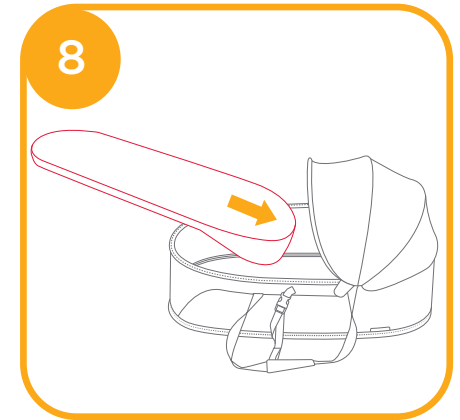
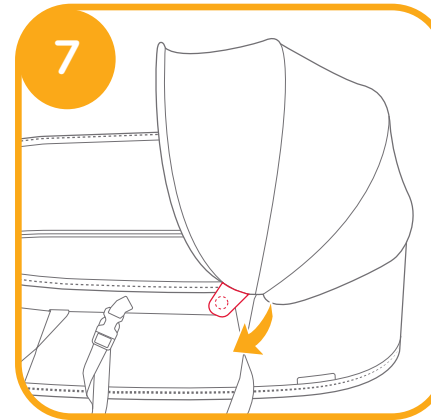
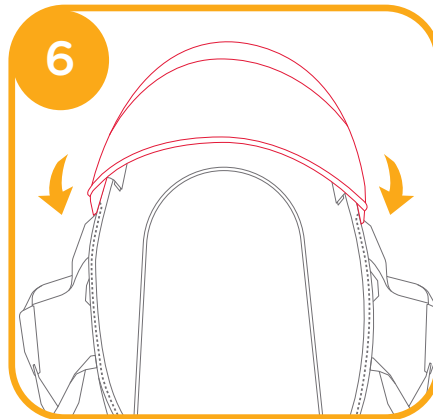
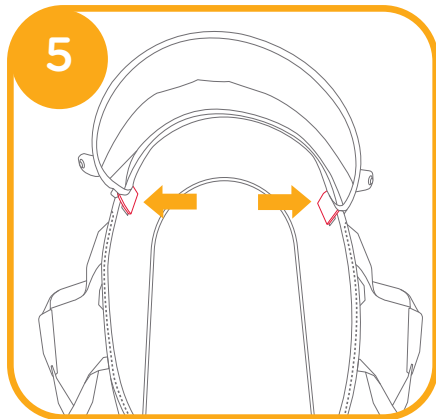
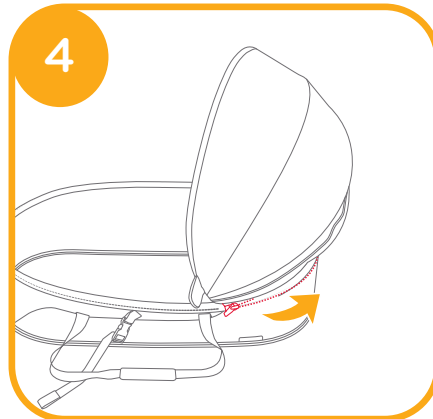
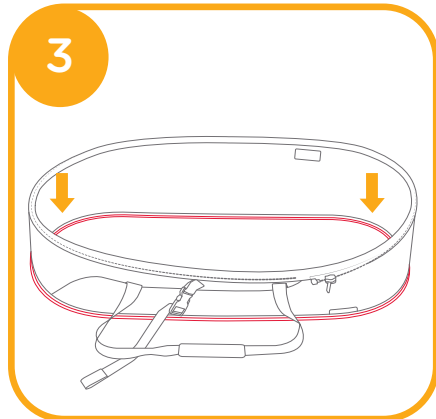
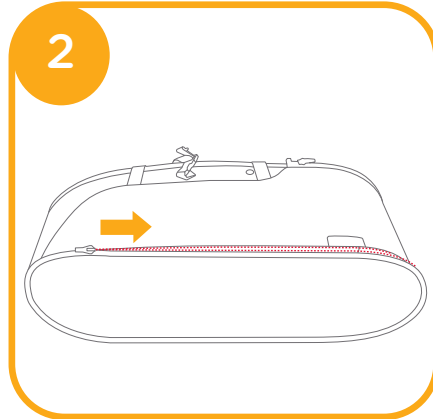
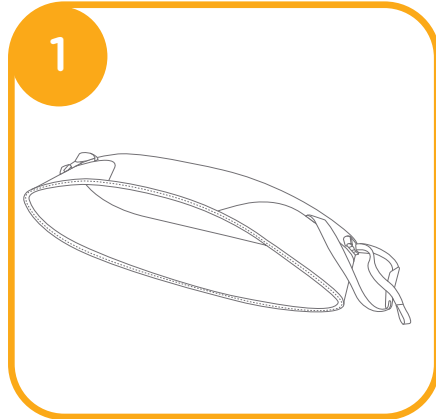
soft carry cot

- GB Instruction Manual
- NL Handleiding
- DE Bedienungsanleitung
- PT Manual de Instruções
- FR Manuel d'utilisateur
- IT Manuale di istruzioni
- ES Manual de instrucciones
- AR دليل التعليمات
- HU Kezelési kézikönyv
- RO Manual de instrucțiuni
- EL Εγχειρίδιο οδηγιών
- SR Uputstvo za upotrebu
- ET Kasutusjuhend
- LV Lietošanas rokasgrāmata
- LT Naudojimo instrukcija
- DA Brugervejledning
- PL Instrukcja

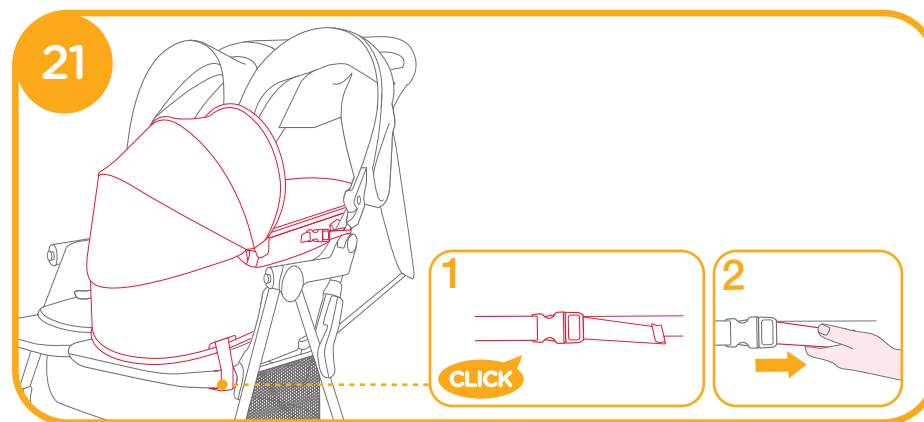
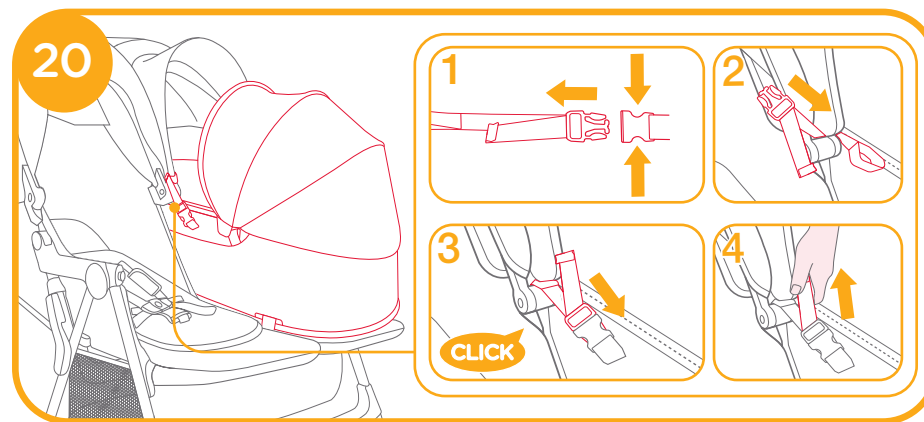
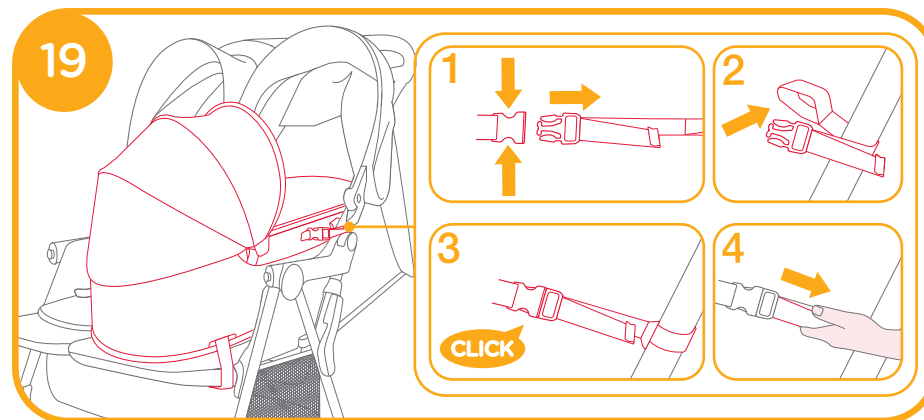
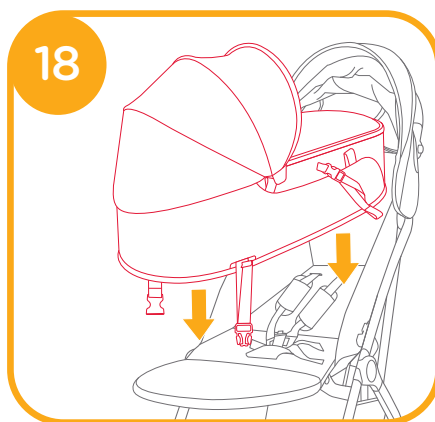
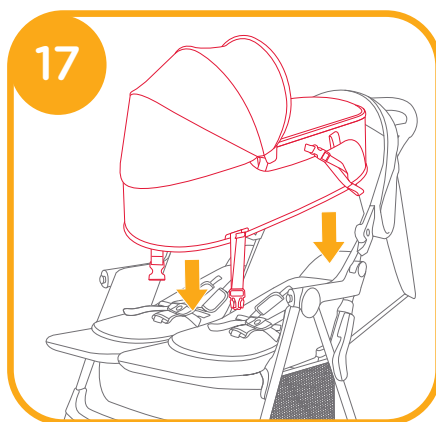
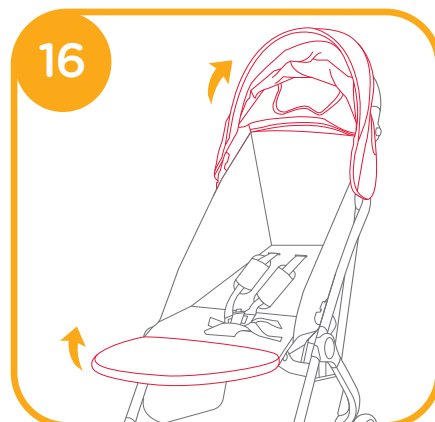
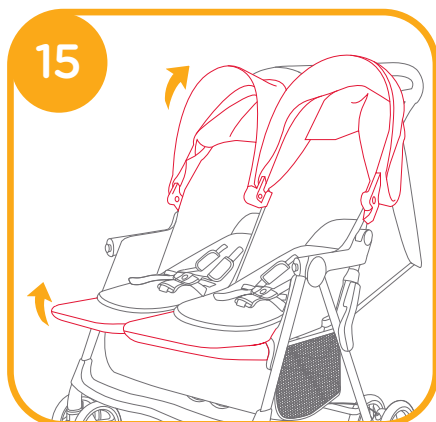
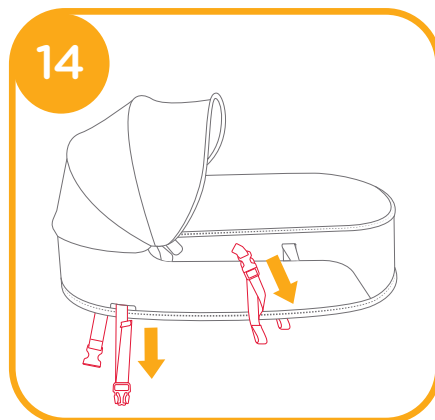
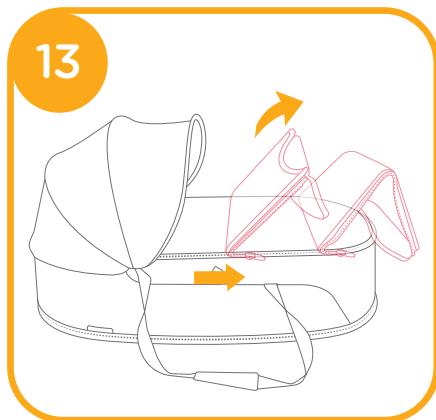


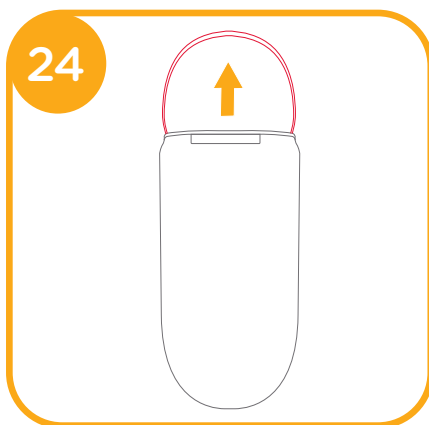
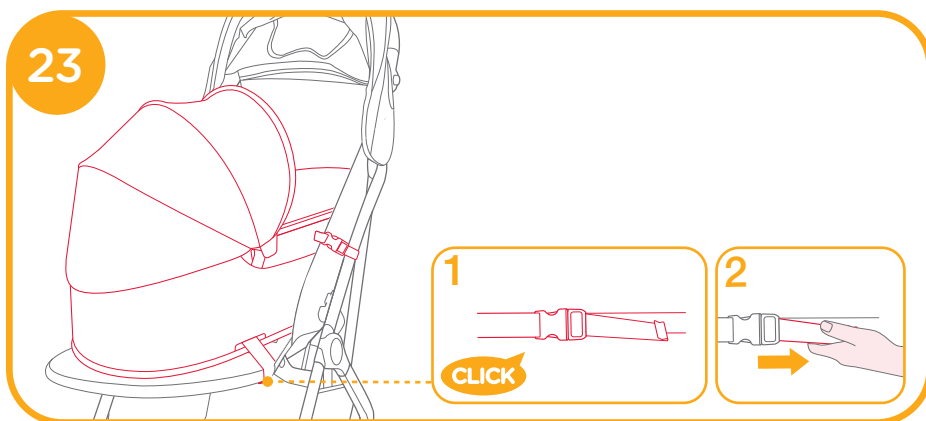
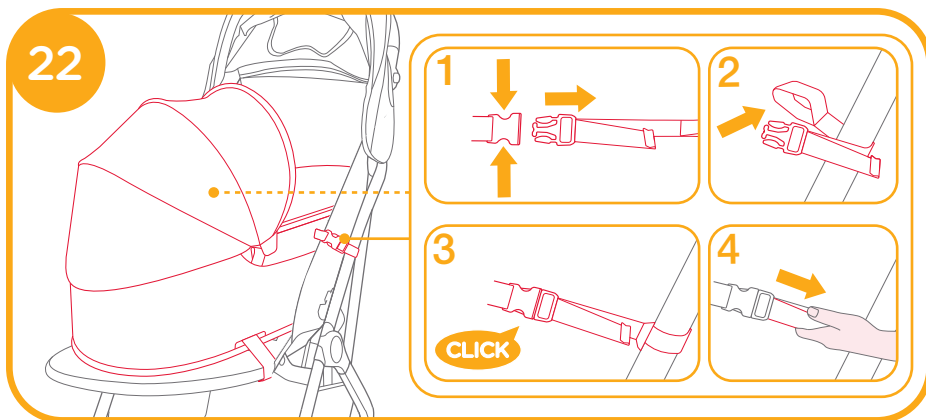
IMPORTANT - READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE.

Carry Cot Assembly



Use with Joie stroller





NOTE

Congratulations on becoming part of the Joie family! We are so excited to be part of your journey with your little one. While traveling with the Joie stroller, you are using a high quality, fully certified carry cot, approved to European safety standards EN 1466:2023. This product is suitable for use with children weighing under 9kg in each seat. Please carefully read this manual and follow each step to ensure a comfortable ride and best protection for your child.

IMPORTANT - READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE.

Visit us at joiebaby.com to download manuals and see more exciting Joie products!

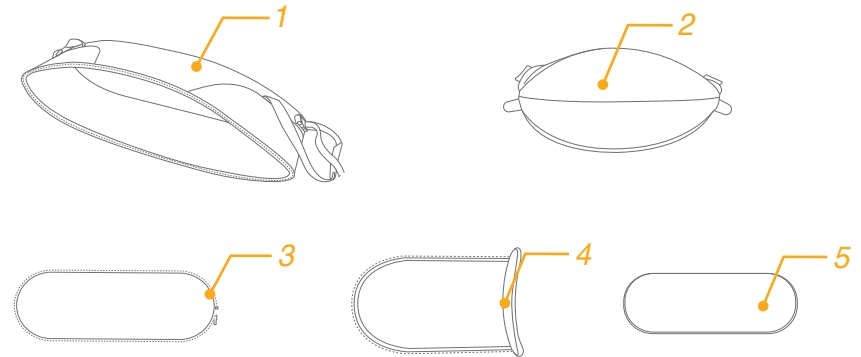
Emergency

In case of emergency or accident, it is most important to have your child taken care of with first aid and medical treatment immediately.

Parts List

Make sure all parts are available before assembly. If any part is missing, please contact local retailer. No tools are required for assembly.

- 1 Carry Cot 2 Canopy 3 Base 4 Carry Cot Cover 5 Mattress Pad



WARNING

IMPORTANT - READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE.

- ! Ensure that all the locking devices are engaged before use.
- ! Do not let the child play with this product.
- ! Adult assembly required.
- ! Never leave the child unattended.
- ! Never use it along with component parts from other manufacturers.
- ! To ensure your child's safety, please make sure all parts are assembled and fastened properly before using the stroller.
- ! This product is suitable only for a child who cannot sit up unaided , roll over and cannot push itself up on its hands and knees. Maximum weight of the child:9kg.
- ! Carry cot is NOT to be used for long term sleeping.
- ! No additional mattress shall be added unless recommended by the manufacturer.
- ! Only use on a firm, horizontal level, flat and dry surface.
- ! Do not let other children play unattended near the carry cot.
- ! Do not use if any part of the carry cot is broken, torn or missing.
- ! Do not leave flexible carrying handles inside the carry cot.

- ! The handles and the bottom of the carry cot should be inspected regularly for signs of damage and wear.
- ! The head of the child in the carry cot should never be lower than the body of the child.
- ! Be aware of the risk of open fire and other sources of strong heat, such as electric bar fires, gas fires, etc., in the near vicinity of carry cot.
- ! Only use replacement parts supplied or approved by the manufacturer. Accessories which are not approved by the manufacturer shall not be used.
- ! Use the carry cot with the Joie estrella™, mytrax™ pro, litetrax™, litetrax™ pro, litetrax™ pro air, litetrax™ S, pact™, tourist™, aire™ twin, pact™ pro, parcel™, parcel™ lx, elin™ stroller.
- ! Not place the carry cot near an open fire or other source of strong heat.
- ! Not add another mattress on top of the mattress provided or recommended by the manufacturers.
- ! Be aware of the hazard of hitting the baby e.g. when putting on floor, going through the doors.
- ! Do not leave anything in the carry cot that could present a danger of suffocation e.g. non-rigid toys, pillows.
- ! Do not place the carry cot close to another product, which could present a danger of strangulation e.g. strings, blind/ curtain cords.
- ! Overheating can endanger the life of your child! Take into account the ambient temperature and the child's clothing and ensure that the child is not too cold or too warm.
- ! Ask a health professional for advice on safe sleeping.
- ! Never use this product on a stand.
- ! The carry cot cover cannot be removed when the carry cot is in use.

Carry Cot Assembly

see images 1 - 13

Please read all the instructions in this manual before assembling and using this product.

- ! Please assemble support board correctly.

Use with joie stroller

see images 14 - 23

- ! To store the handle on the both sides of carry cot.
- ! To adjust the seat back to the most reclined position before assembling carry cot.
- ! Please attach the carry cot to the seat first, then place the baby into the carry cot.
- ! Please take the baby out first before removing the carry cot.
- ! Need to check whether the attachment clips on both sides of carry cot attached correctly after attaching the carry cot to seat. 23
- ! Remove the insert before assembly, and place the crotch cover on the calf support.
- ! When assembling the carry cot to the calf of the stroller, the straps should be attached as close as possible to the lower inner side of the calf.

Care and Maintenance

Please remove the support board before washing. 24

1. Clean mattress with a damp cloth and dry flat.
2. CLEANING: After removing hood and smaller footmuff from carry cot, hand wash, drip dry, no bleach. Never iron.
3. Excessive exposure to sun or heat could cause fading or warping of parts.

Gefeliciteerd dat u nu lid bent van de Joie-familie! Het doet ons veel genoegen om deel te kunnen uitmaken van uw reis met uw kleintje. Tijdens het reizen met de Joie kinderwagen, gebruik je een hoogwaardige, volledig gecertificeerde draagwieg die voldoet aan de Europese veiligheidsnormen EN 1466:2023. Dit product is geschikt voor gebruik met kinderen die minder dan 9kg wegen in elk zitje. Lees deze handleiding zorgvuldig en volg elke stap om voor een comfortabele rit en de beste bescherming van uw kind te zorgen.

BELANGRIJK: bewaar deze instructies zodat u ze later opnieuw kunt raadplegen.

Bezoek ons op joiebaby.com om handleidingen te downloaden en nog meer interessante producten van Joie te zien.

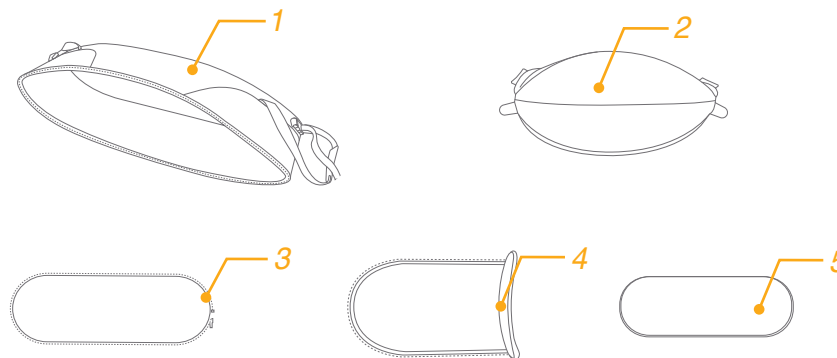
Noodgeval

Bij een noodsituatie of een ongeluk is het heel belangrijk om uw kind direct te laten verzorgen met eerste hulp en medische behandeling.

Onderdelenlijst

Zorg dat alle onderdelen voor het opslaan droog zijn. Als er items ontbreken of beschadigd zijn, kunt u contact opnemen met uw leverancier. Voor de montage is geen gereedschap nodig.

- 1 Draagwieg
- 2 Kap
- 3 Voet
- 4 Afdekking draagwieg
- 5 Matrasvulling



WAARSCHUWING

BELANGRIJK - ZORGVULDIG LEZEN EN BEWAREN VOOR RAADPLEGING IN DE TOEKOMST.

- ! **WAARSCHUWING** Controleer voor het gebruik of alle sluitingen goed vastzitten.
- ! **WAARSCHUWING** Laat uw kind niet met dit product spelen.
- ! Montage door volwassene vereist.
- ! Laat uw kind nooit zonder toezicht achter.
- ! Gebruik dit nooit samen met onderdelen van andere fabrikanten.
- ! Bewaar de handleiding voor later gebruik. Niet-naleving van de waarschuwingen en de instructies kan ernstig letsel of de dood veroorzaken.
- ! Om voor de veiligheid van uw kind te zorgen, moet u ervoor zorgen dat alle onderdelen goed zijn gemonteerd en vastgezet voordat u de wandelwagen gebruikt.
- ! Dit artikel is alleen geschikt voor een kind dat niet zonder hulp rechtop kan zitten, om kan rollen of zichzelf op handen en knieën opdrukken. Maximumgewicht van het kind: 9 kg.

- ! De draagwieg mag NIET worden gebruikt voor langdurig slapen.
- ! Gebruik GEEN andere matras dan is meegeleverd met de draagwieg.
- ! Alleen gebruiken op een stevig, horizontaal, vlak en droog oppervlak.
- ! Laat andere kinderen niet zonder toezicht in de omgeving van de draagwieg spelen.
- ! Niet gebruiken als een onderdeel van de draagwieg kapot of gescheurd is, of ontbreekt.
- ! Laat de flexibele draaghendels niet in de draagwieg zitten.
- ! De handgrepen en bodem van de draagwieg moeten regelmatig gecontroleerd worden op tekenen van schade en slijtage.
- ! Het hoofd van het kind in de draagwieg mag zich nooit lager bevinden dan het lichaam van het kind.
- ! Houd rekening met het gevaar van open vuur en andere bronnen van grote warmte, zoals elektrische straalkachels, gaskachels, enz. in de buurt van de draagwieg.
- ! Gebruik de draagmand met de Joie estrella™, mytrax™ pro, litetrax™, litetrax™ pro, litetrax™ pro air, litetrax™ S, pact™, tourist™, aire™ twin, pact™ pro, parcel™, parcel™ lx, elin™ kinderwagen.
- ! Plaats de draagwieg niet in de buurt van open vuur of een andere krachtige warmtebron.
- ! Voeg geen extra matras toe bovenop het matras dat is geleverd of wordt aanbevolen door de fabrikanten.
- ! Wees bewust van het gevaar van raken van de baby bij plaatsen op de vloer, door de deuren gaan.
- ! Laat niets in de draagwieg liggen dat een gevaar van verstikking zou kunnen stellen, bijv. niet-rigide speelgoed, kussens.
- ! Plaats de draagwieg niet dicht bij een ander product dat gevaar op wurging kan veroorzaken bijv. touwtjes, zonwering-/gordijnkoorden.
- ! Oververhitting kan het leven van uw kind in gevaar brengen! Houd rekening met de omgevingstemperatuur en de kleding van het kind en zorg ervoor dat het kind niet te koud of te warm is.
- ! Vraag een professional in de gezondheidszorg voor advies over veilig slapen.
- ! De afdekking van de draagwieg kan niet worden verwijderd wanneer de draagwieg wordt gebruikt.

Montage draagwieg

zie afbeeldingen 1 - 13

Lees alle aanwijzingen in deze handleiding voordat u het product opzet en gebruikt.

- ! Monteer de steunplaat op de juiste manier.

Gebruiken met joie-wandelwagen

zie afbeeldingen 14 - 23

- ! Voor opslaan van de hendel aan beide zijden van de draagwieg.
- ! Zet het voorste zitje terug in de rechtopstand 17 en de achterzitting terug in de hellende stand 18 voordat u de draagwieg bevestigt.
- ! Om het zitje naar achteren af te stellen naar de meest hellende stand voorafgaand aan monteren van de draagwieg.
- ! Bevestig de draagwieg eerst aan het zitje, en plaats de baby dan in de draagwieg.
- ! Controleer of de bevestigingsklemmen aan weerskanten van de draagwieg goed zijn bevestigd na het bevestigen van de draagwieg op het achterste zitje. 23
- ! Verwijder de inzet vóór de montage en plaats het kruisdeksel op de kuitsteun.
- ! Bij het monteren van de draagmand aan de kuit van de kinderwagen, moeten de riemen zo dicht mogelijk bij de onderste binnenzijde van de kuit worden bevestigd.

Verzorging en onderhoud

Verwijder de steunplaat en het steunblok voorafgaand aan wassen. 24

1. Maak matras met een vochtige doek schoon en droog plat.
2. REINIGEN: Na het verwijderen van de kap en de kleinere voetenmof van de draagwieg, moet u met de hand wassen, hangend laten drogen en niet bleken. Niet strijken.
3. Overmatige blootstelling aan zon of warmte kan vervagen of vervormen van onderdelen veroorzaken.

DE Willkommen bei Joie™

Wir begrüßen Sie als ein weiteres Mitglied der Joie-Familie! Wir freuen uns, Ihr kleines Kind auf Reisen zu begleiten. Beim Reisen mit dem Joie Kinderwagen verwenden Sie eine hochwertige, vollständig zertifizierte Tragetasche, die den europäischen Sicherheitsstandards EN 1466:2023 entspricht. Dieses Produkt eignet sich für Kinder mit einem Gewicht von unter 9 kg pro Sitz. Lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch und beachten Sie die einzelnen Schritte zur Gewährleistung einer komfortablen Fahrt und optimalen Sicherheit für Ihr Kind.

WICHTIG - Bewahren Sie diese Anleitung für eine spätere Bezugnahme auf.

Besuchen Sie uns unter joiebaby.com, um Anleitungen herunterzuladen und weitere aufregende Joie-Produkte anzuschauen!

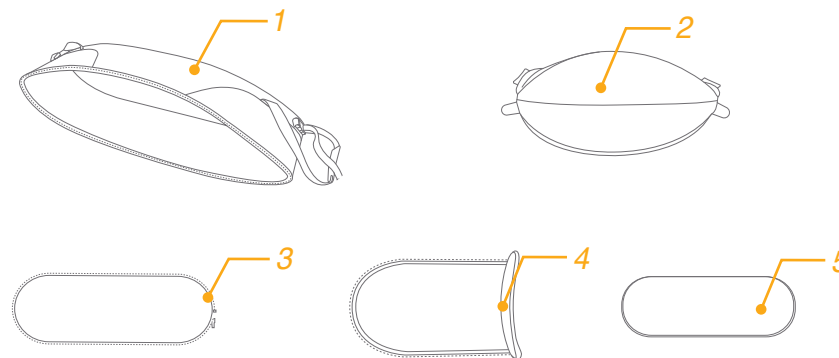
Notfall

Bei einem Notfall oder Unfall muss Ihr Kind unverzüglich erste Hilfe bekommen und medizinisch versorgt werden.

Teileliste

Stellen Sie vor der Montage sicher, dass alle Teile vorhanden sind. Falls etwas fehlen sollte, wenden Sie sich an Ihren Händler vor Ort. Für die Montage werden keine Werkzeuge benötigt.

- 1 Babyschale
- 2 Verdeck
- 3 Basis
- 4 Babykorb-Abdeckung
- 5 Bettauflage



WARNHINWEISE

WICHTIG - SORGFÄLTIG LESEN UND ZUM KÜNFTIGEN NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN.

- ! **WARNUNG** Stellen Sie vor der Benutzung sicher, dass alle Verschlusssteile verriegelt sind.
- ! **WARNUNG** Lassen Sie Ihr Kind nicht mit diesem Produkt spielen.
- ! Das Produkt muss von einem Erwachsenen montiert werden.
- ! Lassen Sie Ihr Kind niemals unbeaufsichtigt zurück.
- ! Niemals zusammen mit Einzelteilen von anderen Herstellern verwenden.
- ! Bewahren Sie die Anleitung zum späteren Nachschlagen auf. Nichtbeachtung dieser Warnhinweise und Anweisungen könnte zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen.
- ! Zur Gewährleistung der Sicherheit für Ihr Kind achten Sie vor der Verwendung des Kinderwagens bitte darauf, dass alle Teile sachgemäß montiert und befestigt sind.
- ! Dieses Produkt eignet sich nur für Kinder, die nicht selbstständig sitzen, sich drehen und/oder mit Händen und Knien abstützen können. Maximalgewicht des Kindes: 9 kg.

- ! Die Babyschale eignet sich NICHT für längeres Schlafen.
- ! Verwenden Sie nur die mit der Babyschale gelieferte Matratze; fügen Sie keine weitere Matratze hinzu.
- ! Verwenden Sie es nur auf einem festen, horizontalen, flachen und trockenen Untergrund.
- ! Lassen Sie andere Kinder nicht unbeaufsichtigt in der Nähe der Babyschale spielen.
- ! Nicht verwenden, wenn ein Teil der Babyschale gebrochen oder verschlissen ist bzw. fehlt.
- ! Lassen Sie die flexiblen Tragegriffe nicht in der Babyschale.
- ! Griffe und Boden der Babyschale sollten regelmäßig auf Anzeichen von Schäden und Verschleiß geprüft werden.
- ! Der Kopf des Kindes in der Babyschale sollte niemals tiefer liegen als der Körper.
- ! Beachten Sie die Gefahr von offenem Feuer und anderen Hitzequellen wie eingeschalteten Elektro- und Gasherden etc. in der Nähe der Babyschale.
- ! Verwenden Sie die Tragetasche mit dem Joie estrella™, mytrax™ pro, litetrax™, litetrax™ pro, litetrax™ pro air, litetrax™ S, pact™, tourist™, aire™ twin, pact™ pro, parcel™, parcel™ lx, elin™ Kinderwagen.
- ! Verwenden Sie die Babywanne nicht mehr, sobald Ihr Kind alleine aufrecht sitzen, krabbeln oder sich selbstständig umdrehen kann.
- ! Die Babyschale nicht in der Nähe eines offenen Feuers oder einer anderen Quelle von starker Hitze platzieren.
- ! Keine andere Matratze über der Matratze verwenden, die vom Hersteller bereitgestellt oder empfohlen wird.
- ! Beachten Sie die Gefahr, das Baby zu stoßen, bspw. wenn Sie es auf dem Boden abstellen oder durch Türen hindurchgehen.
- ! Lassen Sie nichts im Babykorb, das Erstickengefahr bergen könnte, wie z. B. weiche Spielzeuge, Kissen usw.
- ! Stellen Sie den Babykorb nicht in die Nähe eines anderen Gegenstands, der Strangulationsgefahr bergen könnte, wie z. B. Fäden, Schnüre/ Kordeln von Rollos/Vorhängen usw.
- ! Eine Überhitzung kann das Leben Ihres Kindes gefährden! Berücksichtigen Sie die Umgebungstemperatur und die Kleidung des Kindes und stellen Sie sicher, dass das Kind nicht zu kalt oder zu warm ist.
- ! Lassen Sie sich in Bezug auf sicheres Schlafen von einem Gesundheitsexperten beraten.
- ! Die Babykorb-Abdeckung kann nicht entfernt werden, während der Babykorb benutzt wird.

Babyschale montieren

siehe Abbildungen ① - ⑬

Lesen Sie alle Hinweise in dieser Anleitung, bevor Sie dieses Produkt montieren und verwenden.

- ! Bitte montieren Sie die Auflageplatte richtig.

Mit Joie-Kinderwagen verwenden

siehe Abbildungen ⑭ - ⑳

- ! Zur Aufbewahrung des Griffs an beiden Seiten des Babykorbs.
- ! Zur Anpassung der Rückenlehne auf die am stärksten geneigte Position vor Montage des Babykorbs.
- ! Bitte bringen Sie den Babykorb zunächst am Sitz an, legen Sie dann das Kind in den Babykorb.
- ! Bitte nehmen Sie das Kind heraus, bevor Sie die Babyschale entfernen.
- ! Prüfen Sie, ob die Befestigungsclips an beiden Seiten der Babyschale richtig angebracht sind, nachdem Sie die Babyschale am Rücksitz befestigt haben. ㉓
- ! Entfernen Sie den Einsatz vor der Montage und legen Sie die Schrittabdeckung auf die Wadenstütze.
- ! Beim Zusammenbauen der Tragetasche an der Wade des Kinderwagens sollten die Riemen so nah wie möglich an der unteren Innenseite der Wade befestigt werden.

Pflege und Wartung

Bitte entfernen Sie Auflageplatte und Stützenblock vor dem Waschen. ㉔

1. Reinigen Sie die Matratze mit einem feuchten Tuch, anschließend zum Trocknen flach auslegen.
2. REINIGUNG: Verdeck und kleinen Fußsack aus der Babyschale entfernen, von Hand waschen, tropfnass aufhängen, nicht bleichen. Keinesfalls bügeln.
3. Bei übermäßiger Sonnenbestrahlung oder Hitzeeinwirkung können Teile verblassen oder sich verformen.

PT Bem-vindo a Joie™

Parabéns por fazer parte da família Joie! É um prazer fazer parte da sua viagem com seu filho/sua filha. Enquanto viaja com o carrinho Joie, você está usando uma cesta de bebê de alta qualidade, totalmente certificada e aprovada segundo os padrões de segurança europeus EN 1466:2023. Este produto é adequado para crianças com peso inferior a 9kg em cada assento. Leia atentamente este manual e siga cada passo para uma viagem confortável e a melhor proteção para seu filho/sua filha.

IMPORTANTE - Mantenha estas instruções para referência futura.

Visite-nos em joiebaby.com para baixar manuais e ver mais emocionantes produtos Joie!

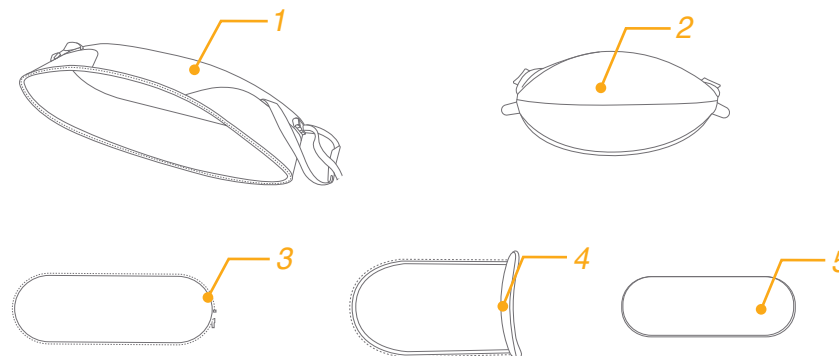
Emergência

Em caso de emergência ou acidentes, é mais importante fornecer ao seu filho primeiros socorros e tratamento médico imediatamente.

Lista de peças

Certifique-se de que todas as peças estão disponíveis antes da montagem. Se alguma peça estiver faltando, entre em contato com o representante local. Não são necessárias ferramentas para a montagem.

- 1 Carrinho
- 2 Capô
- 3 Base
- 4 Capa da alçofa
- 5 Sobrecolchão



ALERTA

IMPORTANTE - LEIA COM ATENÇÃO E GUARDE PARA REFERÊNCIA FUTURA.

- ! ADVERTÊNCIA Certifique-se de que todos os dispositivos de trava estão engatados antes de utilizar.
- ! ADVERTÊNCIA Não deixe seu filho brincar com este produto.
- ! Montagem por adulto necessária.
- ! Nunca deixe sua criança sozinha.
- ! Nunca use-o juntamente com componentes de outros fabricantes.
- ! Guarde este manual de instruções para uso futuro. A não observância dessas instruções pode resultar em ferimento grave ou morte.
- ! Para garantir a segurança da criança, certifique-se que todas as partes estão montadas e fixadas corretamente antes de utilizar o carrinho de passeio.
- ! Este produto adequa-se apenas a crianças que não conseguem sentar-se sem ajuda, rebolar ou apoiar-se nas mãos e nos joelhos. Peso máximo da criança: 9 kg.

- ! O carrinho NÃO deve ser usado para sono prolongado.
- ! NÃO use ou adicione qualquer colchão diferente do fornecido com o carrinho.
- ! Utilize apenas sobre uma superfície seca, plana, nivelada, firme e horizontal.
- ! Não deixe outras crianças brincarem desatendidas perto do carrinho.
- ! Não use se alguma do carrinho peça estiver quebrada, torta ou faltando.
- ! Não deixe as alças de transporte flexíveis dentro do carrinho.
- ! As alças e a base do carrinho devem ser inspecionadas regularmente para sinais de dano e desgaste.
- ! A cabeça da criança no carrinho nunca deve ficar inferior ao corpo da criança.
- ! Esteja ciente do risco de chama aberta ou outras fontes de calor forte, como chamas de barra elétrica, incêndios de gás, etc., na proximidade do carrinho.
- ! Use o moisés com o Joie estrella™, mytrax™ pro, litetrax™, litetrax™ pro, litetrax™ pro air, litetrax™ S, pact™, tourist™, aire™ twin, pact™ pro, parcel™, parcel™ lx, elin™ carrinho.
- ! Este produto é adequado para uma criança que não senta sozinha, rola e não pode se sustentar nas mãos e joelhos.
- ! Não aproxime a alcofa de chamas vivas ou outra fonte de calor intenso.
- ! Não coloque outros colchões sobre o colchão fornecido ou recomendado pelos fabricantes.
- ! Esteja consciente do perigo de bater no bebê, por exemplo, ao colocá-lo no chão ou ao atravessar portas.
- ! Não deixe nenhum objeto na alcofa que possa representar perigo de asfixia, por exemplo, almofadas e brinquedos não rígidos.
- ! Não coloque a alcofa perto de outro produto que possa representar perigo de estrangulamento, por exemplo, cordas e cordões de persianas/cortinas.
- ! A criança pode correr risco de vida se sobreaquecer! Esteja consciente da temperatura ambiente e da roupa da criança e certifique-se de que a criança não está demasiado fria ou demasiado quente.
- ! Peça conselhos a um profissional de saúde sobre como pode dormir em segurança.
- ! A capa da alcofa não pode ser retirada quando a alcofa está a ser utilizada.

Conjunto de Carrinho

ver imagens 1 - 13

Leia todas as instruções neste manual antes de montar e usar este produto.

! Por favor, monte a placa de apoio corretamente.

Use com carrinho de dupla joie

ver imagens 14 - 23

- ! Guardar a pega em ambos os lados da alcofa.
- ! Ajustar o encosto do banco para a posição mais reclinada antes de montar a alcofa.
- ! Encaixe primeiro a alcofa na cadeira e, em seguida, coloque o bebê na alcofa.
- ! Por favor, coloque primeiro o berço no banco traseiro e coloque o bebê no berço
- ! Pegue o bebê primeiro antes de retirar o berço.
- ! Precisa verificar se os cliques de anexo em ambos os lados do berço de transporte preso corretamente depois de colocar o berço à cadeira traseira. 23
- ! Remova o insert antes da montagem e coloque a capa da virilha no suporte da panturrilha.
- ! Ao montar o moisés na panturrilha do carrinho, as tiras devem ser fixadas o mais próximo possível da parte interna inferior da panturrilha.

Cuidado e manutenção

Por favor, remova a placa de apoio e o bloco de suporte antes de lavar. 24

1. Limpe o colchão com um pano úmido e seque.
2. LIMPEZA: Após remoção da capota e suporte de pé do carrinho, lave à mão, seque, sem água sanitária. Nunca passe a ferro.
3. A exposição excessiva ao sol ou calor pode causar desbotamento ou deformação das partes.

Nous vous félicitons d'avoir rejoint la famille Joie ! Nous sommes très heureux de pouvoir faire partie de votre voyage avec votre petit. Lors de vos déplacements avec la poussette Joie, vous utilisez une nacelle de haute qualité, entièrement certifiée et conforme aux normes de sécurité européennes EN 1466:2023. Ce produit convient à des enfants pesant moins de 9 kg pour chaque siège. Veuillez lire ce manuel et suivre chaque étape pour assurer le confort et la meilleure protection possible pour votre enfant.

IMPORTANT - Conservez ces instructions pour toute référence future.

Visitez notre site joiebaby.com pour télécharger des manuels et découvrir encore plus de superbes produits Joie !

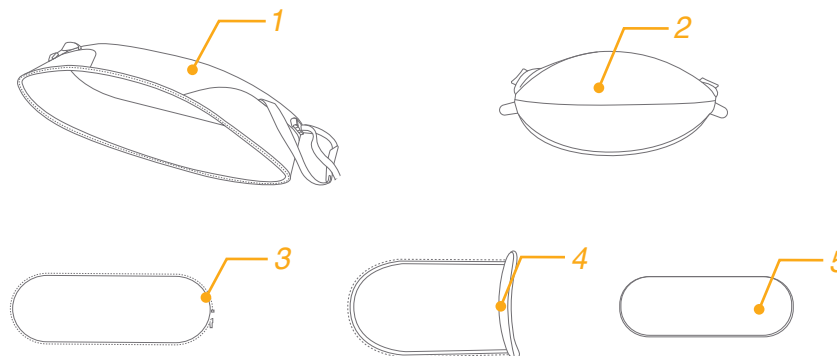
Urgence

En cas d'urgence ou d'accident, il est très important de prendre immédiatement soin de votre enfant en lui prodiguant les soins de premiers secours puis en le faisant examiner par un médecin.

Liste des pièces

Assurez-vous que toutes les pièces sont présentes avant le montage. Si une pièce est manquante, contactez votre revendeur local. Le montage ne nécessite aucun outil.

- 1 Nacelle
- 2 Capote
- 3 Base
- 4 Housse de la nacelle
- 5 Matelas



AVERTISSEMENT

IMPORTANT - VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS ET LES CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE.

- ! AVERTISSEMENT Avant d'utiliser le produit, assurez-vous que tous les dispositifs de verrouillage sont enclenchés.
- ! AVERTISSEMENT Ne laissez pas votre enfant jouer avec ce produit.
- ! L'assemblage du produit doit être effectué par un adulte.
- ! Ne laissez jamais votre enfant sans surveillance.
- ! N'utilisez jamais de composants d'autres fabricants.
- ! Conservez le guide d'utilisation pour toute référence future. Le non respect des avertissements ou des consignes peut entraîner des blessures graves, voir la mort.
- ! Pour assurer la sécurité de votre enfant, assurez-vous que toutes les pièces sont assemblées et fixées correctement avant d'utiliser la poussette.
- ! Ce produit est adapté aux enfants qui ne parviennent pas à s'asseoir, se retourner ou se dresser sur leurs mains et genoux sans assistance. Poids maximum de l'enfant : 9 kg.

- ! La nacelle ne doit PAS être utilisée pour le sommeil prolongé.
- ! N'utilisez PAS de matelas autre que celui fourni avec la nacelle.
- ! Utilisez uniquement sur une surface ferme, horizontale, plane et sèche.
- ! Ne laissez pas d'autre enfant jouer à proximité de la nacelle.
- ! Ne l'utilisez pas si des pièces de la nacelle sont cassées, abîmées ou manquantes.
- ! Ne laissez pas les poignées de transport flexibles à l'intérieur de la nacelle.
- ! Les poignées et le revers de la nacelle doivent être inspectés régulièrement pour détecter des signes de dommages et d'usure.
- ! La tête de l'enfant dans la nacelle ne doit jamais être plus basse que le corps de l'enfant.
- ! Soyez conscient des risques des feux ouverts et d'autres sources de chaleur intense, comme les chauffages électriques, les chauffages à gaz, etc., situés à proximité immédiate de la nacelle.
- ! Utilisez le couffin avec le Joie estrella™, mytrax™ pro, litetrax™, litetrax™ pro, litetrax™ pro air, litetrax™ S, pact™, tourist™, aire™ twin, pact™ pro, parcel™, parcel™ lx, elin™ poussette.
- ! Ne pas placer la nacelle près d'un feu ouvert ou d'une autre source de chaleur intense.
- ! Ne pas utiliser ou ajouter un autre matelas au-dessus du matelas fourni ou recommandé par le fabricant.
- ! Soyez toujours conscient de la sécurité du bébé, par exemple lorsque vous le posez sur le sol ou lorsque vous passez une porte.
- ! Ne laissez rien dans la nacelle qui pourrait poser un risque de suffocation, par exemple des jouets non rigides, des oreillers.
- ! Ne placez pas la nacelle à proximité d'un autre produit qui pourrait poser un risque de strangulation, par exemple des cordes, des cordons de stores ou de rideaux.
- ! La surchauffe peut mettre en danger la vie de votre enfant ! Prenez compte de la température ambiante et des vêtements de l'enfant et veillez à ce qu'il n'ait ni trop froid ni trop chaud.
- ! Demandez à un professionnel de la santé de vous conseiller sur comment faire pour dormir en toute sécurité.
- ! La housse de la nacelle ne peut pas être enlevée lorsque la nacelle est utilisée.

Assemblage de la nacelle

voir images 1 - 13

Lisez toutes les instructions du présent manuel avant d'assembler et d'utiliser ce produit.

- ! Veuillez assembler correctement la planche de support.

Utilisation avec la poussette Joie

voir images 14 - 23

- ! Pour ranger la poignée des deux côtés de la nacelle.
- ! Pour ajuster le dossier du siège dans la position la plus inclinée avant d'assembler la nacelle.
- ! Veuillez d'abord attacher la nacelle au siège en premier, puis placer le bébé dans la nacelle.
- ! Veuillez d'abord sortir le bébé avant de retirer la nacelle.
- ! Il est nécessaire de vérifier si les attaches de fixation des deux côtés de la nacelle sont fixées correctement après avoir fixé la nacelle sur le siège arrière. 23
- ! Retirez l'insert avant l'assemblage et placez le couvercle entrejambe sur le support de mollet.
- ! Lors de l'assemblage du couffin au mollet de la poussette, les sangles doivent être fixées aussi près que possible de la partie intérieure inférieure du mollet.

Entretien et maintenance

Veuillez retirer la planche de support et le bloc de support avant le nettoyage.

24

1. Nettoyez le matelas à l'aide d'un chiffon humide et séchez à plat.
2. NETTOYAGE : Après avoir enlevé la capote et la petite chancelière de la nacelle, lavez à la main, laissez sécher, pas de Javel. Ne jamais repasser.
3. L'exposition excessive au soleil ou à la chaleur peut décolorer ou déformer les pièces.

IT Benvenuto a Joie™

Congratulazioni per essere entrato a far parte della famiglia Joie! Siamo lieti di partecipare al tuo viaggio con il bambino. Durante i vostri spostamenti con la passeggiata Joie, state utilizzando una navetta di alta qualità, completamente certificata e conforme agli standard di sicurezza europei EN 1466:2023. Questo prodotto è adatto ai bambini con peso massimo inferiore a 9kg in ogni sedile. Leggere attentamente questo manuale e attenersi a ogni procedura per garantire un viaggio comodo e la migliore protezione per il bambino.

IMPORTANTE - Conservare le presenti istruzioni per riferimenti futuri.

Visitate il nostro sito joiebaby.com per scaricare i manuali e conoscere altri eccezionali prodotti Joie!

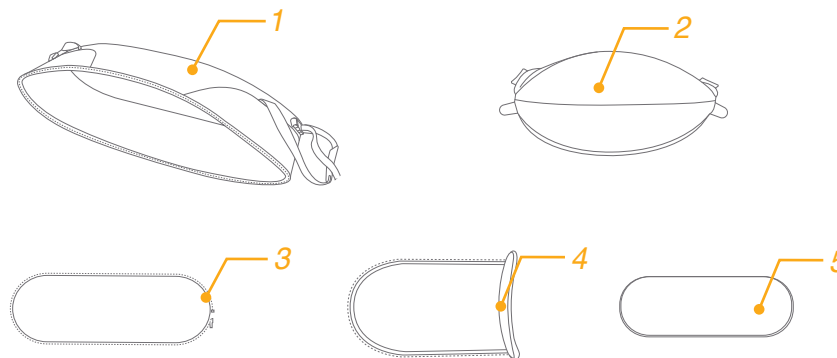
Emergenza

In caso di emergenza o incidenti, è estremamente importante portare il bambino al pronto soccorso per cure mediche immediate.

Elenco componenti

Assicurarsi che tutti i pezzi siano disponibili prima dell'assemblaggio. Se manca qualche pezzo, contattare il rivenditore locale. Per l'assemblaggio non è necessario nessun attrezzo.

- 1 Culla portatile
- 2 Capottina
- 3 Base
- 4 Coprigambe della navicella
- 5 Materassino



AVVERTENZA

IMPORTANTE - LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER RIFERIMENTO FUTURO.

- ! **AVVERTENZA** Prima dell'uso, assicuratevi che tutti i dispositivi di blocco siano inseriti.
- ! **AVVERTENZA** Evitate che i bambini giochino con questo prodotto.
- ! Il prodotto deve essere montato solo da adulti.
- ! Non lasciare mai il bambino incustodito.
- ! Non utilizzarlo con componenti di altri produttori.
- ! Conservare questo manuale per riferimenti futuri. La mancata osservanza delle seguenti avvertenze e istruzioni potrebbe causare lesioni gravi o decesso.
- ! Per garantire la sicurezza del bambino, assicurarsi che tutte le parti siano assemblate e fissate correttamente prima di usare il passeggino.
- ! Questo prodotto è adatto per un bambino che non è ancora in grado di stare seduto da solo, si rovescia e non può rialzarsi con le mani e mettersi in ginocchio. Peso massimo del bambino: 9 kg.
- ! La culla portatile **NON** deve essere utilizzata per sonni lunghi.

- ! NON utilizzare o aggiungere materassini diversi da quello fornito con la culla portatile.
- ! Utilizzare esclusivamente su una superficie solida, in piano e asciutta.
- ! Impedire che altri bambini giochino senza sorveglianza vicino alla culla portatile.
- ! Non usare se una parte della culla portatile è rotta, strappata o mancante.
- ! Non lasciare le maniglie di trasporto flessibili all'interno della culla portatile.
- ! Le maniglie e la parte inferiore della culla portatile deve essere ispezionata periodicamente per segni di danni e usura.
- ! La testa del bambino nella culla portatile non deve mai essere più bassa del corpo del bambino.
- ! Evitare di avvicinare la culla portatile a fiamme libere e ad altre fonti di forte calore, come gli accenditori elettrici o fornelli a gas, ecc.
- ! Usa la navetta con il Joie estrella™, mytrax™ pro, litetrax™, litetrax™ pro, litetrax™ pro air, litetrax™ S, pact™, tourist™, aire™ twin, pact™ pro, parcel™, parcel™ lx, elin™ passeggino.
- ! Non collocare la culla portatile accanto ad una fiamma libera o altre fonti di calore elevato.
- ! Non aggiungere un altro materasso sopra il materasso fornito o raccomandato dai produttori.
- ! Tenere presente il rischio di colpire il bambino, ad esempio quando si colloca sul pavimento o si attraversano le porte.
- ! Non lasciare alcun oggetto nella navicella che possa rappresentare pericolo di soffocamento, ad es. giocattoli non rigidi, cuscini.
- ! Non collocare la navicella accanto a un altro prodotto che potrebbe costituire un pericolo di soffocamento, ad esempio lacci, cordini di veneziane/tende.
- ! Il surriscaldamento può mettere a rischio la vita del tuo bambino! Tenere conto della temperatura ambientale e degli indumenti del bambino e assicurarsi che non abbia né troppo freddo né troppo caldo.
- ! Consultare un medico per consigli su come farlo dormire in sicurezza.
- ! La coprigambe della navicella non può essere rimossa quando la navicella è in uso.

Assemblaggio della culla portatile

vedere le immagini 1 - 13

Leggere tutte le istruzioni del presente manuale prima di montare e usare il prodotto.

- ! Montare correttamente la tavola di supporto.

Utilizzare con passeggino Joie

vedere le immagini 14 - 23

- ! Per riporre il maniglione di spinta su entrambi i lati della navicella.
- ! Per regolare lo schienale nella posizione più reclinata prima di montare la navicella.
- ! Fissare prima la navicella alla seduta, quindi posizionare il bambino nella navicella.
- ! Togliere il bambino prima di rimuovere la culla portatile.
- ! È necessario controllare se i clip di fissaggio su entrambi i lati della culla portatile sono collegati correttamente dopo aver fissato la culla portatile al sedile posteriore. 23
- ! Rimuovi l'inserto prima dell'assemblaggio e posiziona il coprivaso sul supporto del polpaccio.
- ! Quando si assembla la navicella al polpaccio del passeggino, le cinghie devono essere fissate il più vicino possibile al lato interno inferiore del polpaccio.

Cura e manutenzione

Rimuovere la tavola di supporto e il blocco del supporto prima del lavaggio.

24

1. Pulire il materassino con un panno umido e farlo asciugare steso.
2. PULIZIA: Dopo aver rimosso la cappottina e lo scaldapiè piccolo dalla culla portatile, lavare a mano, asciugare all'aria, senza candeggina. Non stirare mai.
3. Un'eccessiva esposizione alla luce del sole potrebbe causare lo sbiadimento o la deformazione dei componenti.

¡Enhorabuena por unirse a la familia Joie! Estamos encantados de formar parte de su viaje y del de su pequeño. Al viajar con el carrito Joie, estás utilizando una cuna de alta calidad, totalmente certificada y aprobada según las normas de seguridad europeas EN 1466:2023. Este producto está diseñado para que lo utilicen niños con un peso inferior a 9 kg en cada asiento. Lea detenidamente este manual y siga cada paso para garantizar que su bebé viaje cómodamente y esté protegido de la mejor manera posible.

IMPORTANTE: guarde estas instrucciones para futuras consultas.

¡Visítenos en joiebaby.com para descargar manuales y conocer otros fantásticos productos de Joie!

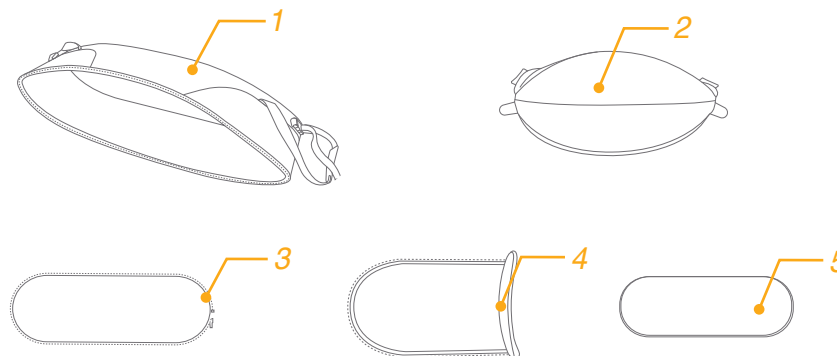
Emergencia

En caso de emergencia o accidente, es muy importante que su bebé reciba primeros auxilios y tratamiento médico de inmediato.

Lista de piezas

Asegúrese de que están disponibles todas las piezas antes de montar el producto. Si falta alguna pieza, póngase en contacto con su proveedor local. No se necesita ninguna herramienta para el montaje.

- 1 Cuna portátil
- 2 Capota
- 3 Base
- 4 Funda del capazo
- 5 Acolchado del colchón



ADVERTENCIA

IMPORTANTE: LEER DETENIDAMENTE Y CONSERVAR PARA FUTURAS CONSULTAS.

- ! ADVERTENCIA: asegúrese de que todos los dispositivos de bloqueo están fijados antes de utilizar el producto.
- ! ADVERTENCIA: no deje que su hijo juegue con este producto.
- ! El montaje sólo podrá ser realizado por personas adultas.
- ! Nunca deje al bebé desatendido.
- ! Nunca lo utilice con piezas de otros fabricantes.
- ! Guarde este manual de instrucciones para futuras consultas. Si no sigue estas advertencias e instrucciones, podrían producirse graves lesiones o, incluso, la muerte.
- ! Para garantizar la seguridad del niño, asegúrese de que todas las piezas están montadas y bien sujetas antes de utilizar el cochecito.
- ! Este producto es adecuado únicamente para niños que no puedan sentarse sin ayuda, darse la vuelta ni levantarse sobre sus manos y rodillas. Peso máximo del niño: 9 kg.

- ! La cuna portátil NO debe utilizarse para dormir durante periodos prolongados de tiempo.
- ! NO la utilice con ningún colchón (ni añada ningún otro) que no sea el que se incluye con la cuna portátil.
- ! Utilice solamente una superficie firme, nivelada en horizontal, plana y seca.
- ! No permita que otros niños jueguen sin ser vigilados cerca de la cuna portátil.
- ! No utilice el producto si cualquier parte de la cuna portátil está rota, rasgada o falta.
- ! No deje las asas de transporte flexibles dentro del capazo.
- ! Inspeccione regularmente las asas y la parte inferior del capazo para comprobar la presencia de señales de daños o desgaste.
- ! La cabeza del niño en el capazo nunca debe estar por debajo de su cuerpo.
- ! Evite utilizar en las cercanías de chimeneas y otras fuentes de calor intenso como calefactores eléctricos, calentadores de gas, etc...
- ! Utilice el capazo con el Joie estrella™, mytrax™ pro, litetrax™, litetrax™ pro, litetrax™ pro air, litetrax™ S, pact™, tourist™, aire™ twin, pact™ pro, parcel™, parcel™ lx, elin™ cochecito.
- ! No coloque el capazo cerca de un fuego activo u otra fuente de calor intenso.
- ! No agregue otro colchón encima del colchón proporcionado o recomendado por los fabricantes.
- ! Tenga en cuenta el riesgo de golpear al bebé, por ejemplo, al ponerlo en el suelo o a pasar por las puertas.
- ! No deje en el capazo nada que pudiera presentar peligro de asfixia, por ejemplo, juguetes no rígidos o almohadas.
- ! No coloque el capazo cerca de otro producto que pueda suponer un peligro de estrangulamiento, por ejemplo, cordones, cuerdas de persianas, etc.
- ! El sobrecalentamiento puede poner en peligro la vida de su hijo! Tenga en cuenta la temperatura ambiente y la ropa del niño y asegúrese de que no tenga demasiado frío ni demasiado calor.
- ! Pide consejo a un profesional sanitario sobre cómo dormir de forma segura.
- ! La funda del capazo no puede retirarse cuando este está en uso.

Montaje de la cuna portátil

Consulte las imágenes 1 - 13

Lea todas las instrucciones incluidas en este manual antes de montar y utilizar este producto.

- ! Ensamble el panel de soporte correctamente.

Utilizar con el cochecito dúo evalite™

vedere le immagini 14 - 23

- ! Para almacenar el asa de ambos lados del capazo.
- ! Para ajustar el respaldo a la posición más reclinada antes de montar el capazo.
- ! Acople el capazo primero en el asiento y luego coloque al bebé en dicho capazo.
- ! Saque primero al bebé antes de quitar el capazo.
- ! Es necesario comprobar si los broches de fijación de ambos lados del capazo están acoplados correctamente después de colocar este en el asiento trasero. 23
- ! Retire el inserto antes del ensamblaje y coloque la cubierta de la entrepierna en el soporte de la pantorrilla.
- ! Al ensamblar la cuna al pantorrilla del cochecito, las correas deben estar sujetas lo más cerca posible del lado interno inferior de la pantorrilla.

Cuidados y mantenimiento

Quite el panel de soporte y el bloque de soporte antes de lavar el producto.

24

1. Limpie el colchón con un paño húmedo y déjelo secar sobre una superficie plana.
2. LIMPIEZA: Después de quitar la capota y el cubrepiés pequeño de la cuna portátil, lávelos a mano, déjelos escurrir y no utilice lejía. No planche nunca.
3. Una exposición excesiva al sol o al calor podría decolorar o deformar las piezas.

تهانينا لانضمامك إلى عائلة Joie! نحن في غاية السعادة لاشتراكنا في رحلتك مع طفلك الصغير.

"إنشاء استخدامك لكرسي Joie، أنت تستخدم حاملًا أطفال عالية الجودة، معتمدة بالكامل ومتوافقة مع معايير السلامة الأوروبية EN 1466:2023. هذا المنتج مناسب للاستخدام مع الأطفال الذين يقل وزنهم عن 9 كجم في كل مقعد. يرجى قراءة التعليمات الواردة في هذا الدليل بعناية واتباع كل ستمتنع خطوة فيه لضمان قيادة مريحة وتوفير أفضل حماية لطفلك.

هام - يُرجى الاحتفاظ بهذه التعليمات للرجوع إليها مستقبلاً.

زوروا موقعنا الإلكتروني joiebaby.com لتحميل أدلة الاستخدام ومشاهدة منتجات Joie المشوقة!

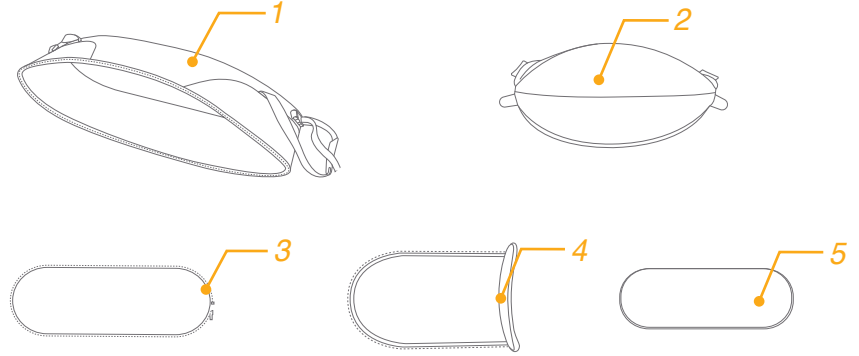
الطوارئ

في حالات الطوارئ أو الحوادث، يُرجى العناية بالطفل عن طريق إجراء الإسعافات الأولية وتقديم العلاج الطبي فوراً.

قائمة الأجزاء

يُرجى التأكد من توفر كل الأجزاء قبل التركيب. في حالة عدم وجود أي جزء، يُرجى الاتصال بالموزع المحلي. لا داع لاستخدام أي أدوات لتركيب المقعد.

- 1 حقيبة حمل الطفل
- 2 الغطاء
- 3 القاعدة
- 4 غطاء سرير الطفل المتنقل
- 5 وسادة المرتبة



تحذير

مهم: اقرأ التعليمات بعناية واحتفظ بها للرجوع إليها مستقبلاً.

! تحذير، تأكد من تأمين كافة الأقفال قبل الاستخدام.

! تحذير، لا تدع الأطفال يعبثون بهذا المنتج.

! يجب تركيب الكرسي بواسطة شخص بالغ.

! يحظر بتأثا ترك طفلك دون مراقبة.

! يُحظر استخدام مكونات من إنتاج مُصنّعين آخرين.

! رُجى الاحتفاظ بهذا الدليل لاستخدامه مستقبلاً. قد يؤدي الإخفاق في مراعاة هذه التحذيرات و

اتباع التعليمات إلى وقوع إصابات بالغة أو الوفاة.

! لضمان سلامة طفلك، يُرجى التأكد من تركيب كل المكونات وإحكام ربطها جيداً قبل استخدام العربة.

! هذا المنتج مناسب فقط لطفل لا يستطيع الجلوس دون مساعدة أو التقلب أو لا يستطيع دفع نفسه على

يديه وركبتيه. الحد الأقصى لوزن الطفل: 9 كجم

! حقيبة حمل الطفل غير معدة للاستخدام لنوم الطفل لفترات طويلة

! تجنب وضع أي مفارش أو أحشية غير المثبتة بحقيبة حمل الطفل.

تركيب حقيبة حمل الطفل

راجع الصور من 1 - 18

يُرجى قراءة كل التعليمات الواردة في هذا الدليل قبل تركيب المنتج واستخدامه.

! يُرجى تركيب لوحة الدعم بشكل صحيح.

استخدمه مع عربة الأطفال المزودة Joie

راجع الصور من 14 - 23

! لتخزين المقبض على جانبي سرير الطفل المتنقل.

! لضبط ظهر المقعد على وضع الإمالة الأقصى قبل تجميع سرير الطفل المتنقل.

! يرجى تثبيت سرير الطفل المتنقل بالمقعد أولاً، ثم وضع الطفل في سرير الطفل المتنقل.

! يرجى إخراج الطفل من السرير المتنقل أولاً قبل إزالة السرير المتنقل.

! ينبغي التحقق من تثبيت مشابك التركيب الموجودة على كلا الجانبين بشكل سليم بعد تثبيت سرير الطفل المتنقل بالمقعد الخلفي. 23

العناية والصيانة

يُرجى إزالة لوحة الدعم ومجموعة الدعم قبل الغسل. 24

1. قم بتنظيف المرتبة بقطعة قماش مبللة واتركهما على سطح مستوي حتى تجف.

2. التنظيف: بعد إزالة الغطاء والحقيبة الصغرى لتدفئة الطفل من حقيبة حمل الطفل، فقم بغسلها يدويًا بدو ن مواد مبيضة، واتركها حتى تجف. كما يحظر استخدام الكواة.

3. قد يتسبب التعرض المفرط لأشعة الشمس أو الحرارة في تلف أجزاء العربة أو تشويهها.

! لا تستخدم هذا المنتج إلا على سطح ثابت ومسطح أفقيًا ومستو وجاف.

! احرص على عدم لعب أطفال آخرين بجانب حقيبة حمل الطفل.

! تجنب استخدام حقيبة حمل الطفل هذه في حالة كسر أحد مكوناتها أو تمزقها أو فقدانها.

! لا تترك مقابض الحمل المرنة داخل حقيبة حمل الطفل.

! يجب فحص المقابض والجزء السفلي من حقيبة حمل الطفل بصفة دورية وذلك لاكتشاف أي صو رة من صور التلف والتآكل.

! يجب ألا تكون رأس الطفل بحقيبة حمل الطفل في مستوى أقل من جسم الطفل مطلقًا.

! ينبغي أن تكون على دراية تامة بمخاطر الحرائق وغيرها من مصادر الحرارة الشديدة مثل حرائق الكهرباء والغاز وما إلى ذلك داخل محيط حقيبة حمل الطفل.

! استخدم الحامل مع عربات، litetrax™ pro، mytrax™، Joie estrella™،

litetrax™ pro، litetrax™ pro air، litetrax™ S، pact™، tourist™، aire™ twin، elin™، pact™ pro، parcel™، parcel™ lx،

! لا تضع سرير الطفل المحمول بالقرب من نيران مكشوفة أو أي مصادر حرارة قوية أخرى.

! لا تضيف مرتبة أخرى فوق المرتبة المرفقة أو الموصى بها من المصنّعين.

! تنبه لخطر اصطدام الطفل؛ على سبيل المثال: عند وضع المنتج على الأرضية أو الانتقال به عبر الأبواب.

! لا تترك في حقيبة حمل الطفل أي شيء قد يشكل خطر حدوث اختناق: كالعاب غير صلبة أو وسائد.

! لا تضع حقيبة حمل الطفل بالقرب من منتج آخر بما قد يشكل خطر حدوث اختناق أو شق: كإربطة أو حبال ستائر.

! قد تؤدي الحرارة الزائدة إلى تعريض حياة طفلك للخطر! تنبه إلى درجة الحرارة المحيطة وملابس الطفل وتأكد من عدم تعريضه لبرد أو دفء أعلى مما ينبغي.

! استشر اختصاصي رعاية صحية للحصول على نصيحة بشأن النوم الآمن.

! يمكن إزالة غطاء سرير الطفل المتنقل عندما يكون سرير الطفل المتنقل قيد الاستخدام.

! قم بإزالة الإدخال قبل التجميع وضع غطاء الفخذ على دعم الساق.

! عند تجميع حاملة الأطفال مع الساق في عربة الأطفال، يجب تثبيت الأشرطة بالقرب من الجانب الداخلي السفلي للساق.

Gratulálunk, hogy Ön is a Joie család tagja lett! Nagyon örülünk, hogy részesei lehetünk a kisgyereke életútjának. Amikor a Joie babakocsival utazol, egy kiváló minőségű, teljes mértékben tanúsított babakocsit használsz, amely megfelel az EN 1466:2023 európai biztonsági szabványoknak. Ez a termék megfelel 9kg alatti gyerekek számára mindenik ülésben. Kérjük figyelmesen olvassa el ezt a kézikönyvet és kövesse a lépéseket, hogy kényelmes utazást és a legjobb védelmet biztosítsa a gyermekének.

FONTOS - Használat előtt olvassa el figyelmesen ezeket az utasításokat és tartsa meg a jövőbeni használatra.

A kézikönyvek letöltéséhez látogasson el a joiebaby.com címre, itt láthat további érdekes Joie termékeket!

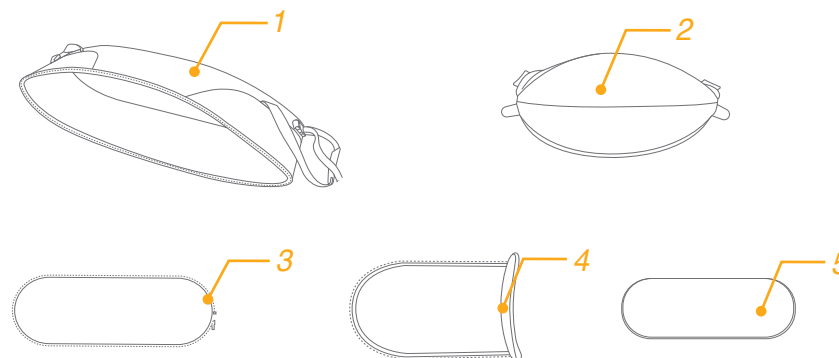
Sürgősség

Sürgősség vagy baleset esetén a legfontosabb, hogy a gyerekek viselje gondját azonnali elsősegéllyel vagy orvosi kezeléssel.

Alkatrészek listája

Győződjön meg, hogy minden alkatrész rendelkezésre áll, mielőtt nekilát az összeszerelésnek. Amennyiben valamelyik alkatrész hiányzik, kérjük vegye fel a kapcsolatot a helyi kereskedővel. Az összeszereléshez nincs szükség semmilyen szerszámmra.

1 Hordozókosár 2 Fedél 3 Alap 4 Mózeskosár borítója 5 Matracpárna



FIGYELMEZTETÉS

FONTOS - OLVASSA EL FIGYELMESEN, ÉS ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBI HASZNÁLATRA.

- ! FIGYELEM Használat előtt győződjön meg, hogy minden záró eszköz be van kapcsolva.
- ! FIGYELEM Ne engedje a gyereket játszani ezzel a termékkel.
- ! Az összeszerelést felnőtt személynek kell elvégeznie.
- ! FIGYELEM Soha ne hagyja a gyermekét felügyelet nélkül.
- ! Soha ne használja más gyártótól származó alkatrészekkel.
- ! A gyerek biztonságának érdekében kérjük győződjön meg, hogy minden alkatrész össze van szerelve és megfelelően meg van húzva mielőtt a gyerekkocsit használja.
- ! Ez a termék csak olyan gyermek számára alkalmas, aki nem tud segítség nélkül felülni, megfordulni, és nem tudja magát négykézláb felhúzni. A gyermek maximális súlya: 9kg.
- ! A hordozókosár NEM használható hosszú alvásra.
- ! NE használjon vagy ne adjon hozzá semmilyen matracot, mást mint amit a hordozókosárral szállítottak.
- ! Csak szilárd, vízszintes, sík és száraz felületen használható.
- ! Ne hagyjon más gyerekeket felügyelet nélkül a hordozókosár mellett játszani.

- ! He használja a hordozókosarat amennyiben bármely része törött, szakadt vagy hiányzik.
- ! Ne hagyja a hajlékony hordozó fogantyúkat a hordozókosárba.
- ! A hordozókosár fogantyúit és alját időszakosan vizsgálja meg látható sérülések és kopások miatt.
- ! A gyerek feje a hordozó kosárban soha ne legyen lennebb mint a gyerek teste.
- ! Ügyeljen arra, hogy a gyerekágy közelében ne legyen nyílt tűz vagy más erős hőforrás, például elektromos hőszugárzó, gázmelegítő stb.
- ! Csak a gyártó által szállított vagy ajánlott cserealkatrészeket használja. A gyártó által nem jóváhagyott tartozékokat ne használja.
- ! Használja a hordozó kosarat a Joie estrella™, mytrax™ pro, litetrax™, litetrax™ pro, litetrax™ pro air, litetrax™ S, pact™, tourist™, aire™ twin, pact™ pro, parcel™, parcel™ lx, elin™ babakocsival.
- ! Ne helyezze a hordozókosart nyílt tűz, vagy más erős hőforrás mellé.
- ! Ne helyezzen bele más matracot a szállított vagy a gyártó által ajánlott matracra.
- ! Legyen tisztában a baba megütésének veszélyével, pl. a padlóra helyezéskor, az ajtókon való áthaladáskor.
- ! Ne hagyjon a hordozóágyban semmit, ami fulladásveszélyt jelenthet, pl. nem merev játékokat, párnákat.
- ! Ne helyezze a hordozóágyat más olyan termék közelébe, amely megfojtásveszélyt jelenthet, pl. zsinórok, redőny-/függönyzsinórok.
- ! A túlmelegedés veszélyeztetheti gyermeke életét! Vegye figyelembe a környezeti hőmérsékletet és a gyermek ruházatát, és gondoskodjon arról, hogy a gyerekeknek ne legyen túl hideg vagy túl meleg.
- ! Kérjen tanácsot egészségügyi szakembertől a biztonságos alvással kapcsolatban.
- ! A mózeskosár borítóját nem lehet eltávolítani, amikor a mózeskosarat használja.

Hordozó kosár

lásd a képeket 1 - 18

A termék használata és összeszerelése előtt kérjük olvassa el az útmutatóban lévő összes utasítást.

! Kérjük szerelje össze helyesen a tartólapot.

Használat az Joie gyerekkoscsival

lásd a képeket 14 - 23

- ! A fogantyúk mindkét oldalon való tárolására.
- ! Az ülés legjobban megdöntött helyzetbe állításához, mielőtt összeállítja a mózeskosarat.
- ! Először csatlakoztassa a mózeskosarat az üléshez, majd csak utána tegye a gyermeket a mózeskosárba.
- ! Kérjük először vegye ki a gyereket mielőtt eltávolítja a hordozókosarat.
- ! Le kell ellenőrizze hogy a rögzítő fülek a hordozókosát mindkét oldalán helyesen csatlakozva vannak, miután a hordozókosarat a hátulsó üléshez rögzíti. 23
- ! Az összeszerelés előtt távolítsa el a betétet, és helyezze a lábszárvédőt a vádli támogatására.
- ! A hordozó összeállításakor a babakocsi vádli részéhez a hevedereket a lehető legközelebb kell rögzíteni a vádli alsó belső oldalához.

Gondozás és karbantartás

Kérjük mosás előtt távolítsa el a tartólapot és tartótömböt. 24

1. Tisztítsa a matracot egy nedves ruhával és hagyja laposan száradni.
2. TISZTÍTÁS Miután eltávolította a fedelet és a kisebb lábtakarót a hordozókosárról, mossa ki kézzel, akassza ki száradni, ne fehérítse. Ne vasalja.
3. Túlzott napfény vagy hő hatására az alkatrészek kifakulhatnak vagy deformálódhatnak.

Felicitări pentru că ați devenit parte din familia Joie! Ne bucurăm să participăm la călătorie alături de micuțul vostru. Atunci când vă deplasați cu căruciorul Joie, utilizați un pătut de transport de înaltă calitate, cu toate certificările necesare, omologat pentru conformitatea cu standardele europene de siguranță EN 1466:2023. Produsul este adecvat pentru utilizare în cazul copiilor cu greutatea mai mică de 9 kg în fiecare scaun. Citiți cu atenție acest manual și urmați fiecare pas pentru a asigura o călătorie confortabilă și cea mai înaltă protecție pentru copilul dvs.

IMPORTANT - CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI PENTRU CONSULTĂRI ULTERIOARE.

Vizitați site-ul joiebaby.com pentru a descărca manuale și a vedea mai multe produse Joie!

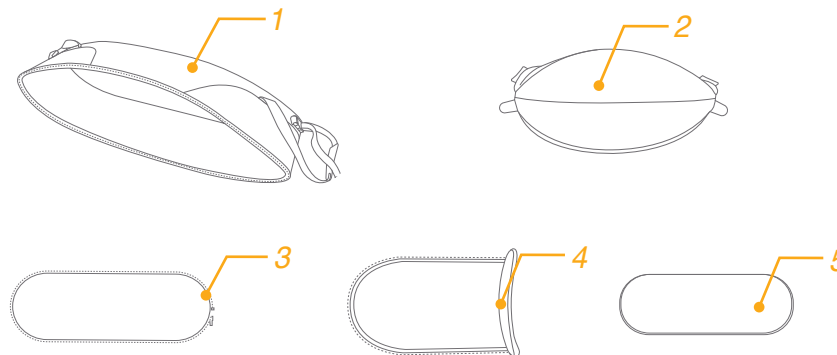
Urgențe

În caz de urgență sau accidente, este esențial să îi fie acordate primul ajutor și tratament medical copilului.

Lista componentelor

Înainte de montare, asigurați-vă că aveți toate componentele. Dacă lipsește o componentă, vă rugăm să contactați distribuitorul local. Montajul nu necesită niciun fel de scule.

1 Pătut de transport 2 Copertină 3 Bază 4 Căptușeala pătutului de transport 5 Saltea



AVERTISMENT

IMPORTANT - CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI PENTRU CONSULTĂRI ULTERIOARE.

- ! Asigurați-vă că toate dispozitivele de blocare sunt cuplate înainte de utilizare.
- ! Nu lăsați copilul să se joace cu acest produs.
- ! Asamblarea trebuie efectuată de un adult.
- ! Nu lăsați niciodată copilul nesupravegheat.
- ! Nu folosiți niciodată produsul cu accesorii sau componente de la alți producători.
- ! Pentru a garanta siguranța copilului dvs., asigurați-vă că toate componentele sunt asamblate și fixate corect, înainte de a utiliza căruciorul.
- ! Acest produs este adecvat numai pentru un copil care nu poate sta în șezut fără ajutor, nu se poate rostogoli și nu se poate ridica singur pe mâini și genunchi. Greutatea maximă a copilului: 9 kg.
- ! Pătutul de transport NU trebuie utilizat pentru perioade de somn prelungite.
- ! Nu se adaugă o saltea suplimentară decât la recomandarea producătorului.

- ! Utilizați numai pe o suprafață fermă, orizontală, plană și uscată.
- ! Nu permiteți altor copii să se joace lângă pătutul de transport fără a fi supravegheați.
- ! Nu utilizați pătutul de transport dacă orice parte a acestuia este defectă, ruptă sau lipsește.
- ! Nu lăsați mânerul de transport flexibil în interiorul pătutului de transport.
- ! Mânerul și partea inferioară a pătutului de transport trebuie verificate periodic pentru prezența urmelor de deteriorare și de uzură.
- ! Capul copilului din pătutul de transport nu trebuie să stea niciodată mai jos decât corpul copilului.
- ! Țineți cont de faptul că existența unei flăcări deschise sau a altor surse de căldură puternică, precum aparate de încălzire electrice, flăcări de gaz etc., în apropierea pătutului de transport reprezintă un risc.
- ! Utilizați doar piese de schimb furnizate sau aprobate de către producător. Se interzice utilizarea accesoriilor care nu sunt aprobate de către producător.
- ! Utilizați pătutul de transport cu cărucioarele Joie estrella™, mytrax™ pro, litetrax™, litetrax™ pro, litetrax™ pro air, litetrax™ S, pact™, tourist™, aire™ twin, pact™ pro, parcel™, parcel™ lx, elin™.
- ! Nu așezați pătutul de transport în apropierea unei surse de foc deschis sau a altor surse de căldură puternică.
- ! Nu așezați o altă saltea peste salteaua furnizată sau recomandată de către producători.
- ! Conștientizați pericolul de lovire a copilului, de exemplu, când îl puneți pe podea, când treceți de uși.
- ! Nu lăsați în pătutul de transport obiecte care ar putea prezenta pericol de sufocare, de exemplu jucării moi, perne.
- ! Nu așezați pătutul de transport în apropierea unui alt produs care ar putea prezenta pericol de strangulare, de exemplu sfori, corzi de jaluzele/corzi de perdele.
- ! Supraîncălzirea poate pune în pericol viața copilului dumneavoastră! Țineți cont de temperatura ambiantă și de îmbrăcămintea copilului și asigurați-vă că nu îi este prea rece sau prea cald.
- ! Cereți sfatul unui profesionist din domeniul sănătății pentru un somn sigur.
- ! Nu folosiți niciodată acest produs pe un suport.
- ! Căptușeala pătutului de transport nu poate fi scoasă când pătutul de transport este în uz.

Asamblarea pătutului de transport

consultați imaginile ① - ⑬

Citiți toate instrucțiunile din manual înainte de asamblarea și utilizarea acestui produs.

! Asamblați corect placa de susținere.

Utilizarea cu căruciorul joie

consultați imaginile ⑭ - ⑳

- ! Pentru a depozita mânerul pe ambele părți ale pătutului de transport.
- ! Pentru a regla scaunul la poziția cea mai înclinată înainte de asamblarea pătutului de transport.
- ! Atașați mai întâi pătutul de transport pe scaun, apoi așezați copilul în pătutul de transport.
- ! Scoateți mai întâi copilul și apoi scoateți pătutul de transport.
- ! Trebuie să verificați dacă clemenele de fixare de pe ambele părți ale pătutului de transport sunt atașate corect după atașarea pătutului de transport pe scaun. ㉓
- ! Îndepărtați inserția înainte de asamblare și așezați capacul între picioare pe suportul gambei.
- ! Când asamblați pătutul la gamba căruciorului, chingi ar trebui să fie atașate cât mai aproape de partea interioară inferioară a gambei.

Îngrijire și întreținere

Scoateți placa de susținere și blocul de susținere înainte de spălare. ㉔

1. Curățați salteaua cu o cârpă umedă și întindeți-o pentru a o usca.
2. CURĂȚAREA: După ce scoateți husa și apărătoarea de picioare de dimensiuni mai mici de pe pătutul de transport, spălați manual, lăsați să se scurgă până când se usucă și nu folosiți înălbitor. Nu călcați niciodată cu fierul de călcat.
3. Expunerea excesivă la soare sau căldură poate cauza decolorarea sau deformarea pieselor.

EL Καλώς ήλθατε στη Joie™

Συγχαρητήρια, γίνετε μέλος της οικογένειας Joie! Είμαστε ιδιαίτερος ενθουσιασμένοι που θα βρισκόμαστε μαζί στο ταξίδι σας με το μικρό σας. Κατά τις μετακινήσεις σας με το καρότσι Joie, χρησιμοποιείτε ένα υψηλής ποιότητας, πλήρως πιστοποιημένο πορτ-μπεμπέ που έχει εγκριθεί σύμφωνα με τα Ευρωπαϊκά πρότυπα ασφαλείας EN 1466:2023. Το προϊόν αυτό είναι κατάλληλο για χρήση με παιδιά που ζυγίζουν κάτω από 9 κιλά σε κάθε κάθισμα. Διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο και ακολουθήστε κάθε βήμα για να εξασφαλίσετε άνετη μετακίνηση και βέλτιστη προστασία για το παιδί σας.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ - ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ.

Επισκεφθείτε μας στο joiebaby.com για να κατεβάσετε εγχειρίδια και να δείτε κι άλλα συναρπαστικά προϊόντα Joie!

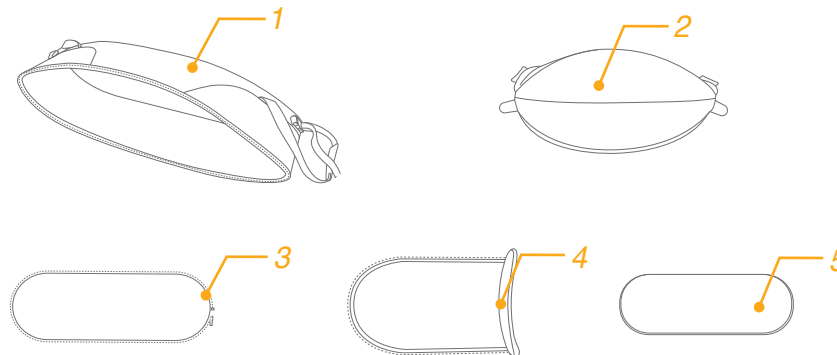
Έκτακτη ανάγκη

Σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης ή ατυχήματος, η παροχή των πρώτων βοηθειών στο παιδί σας και η άμεση αναζήτηση ιατρικής περίθαλψης αποτελούν επιτακτική ανάγκη.

Κατάλογος εξαρτημάτων

Πριν από τη συναρμολόγηση βεβαιωθείτε ότι όλα τα εξαρτήματα είναι διαθέσιμα. Εάν λείπει οποιοδήποτε εξάρτημα, παρακαλούμε επικοινωνήστε με το κατάστημα λιανικής πώλησης. Δεν απαιτούνται εργαλεία για τη συναρμολόγηση.

- 1 Πορτ-μπεμπέ 2 Κουκούλα 3 Βάση 4 Κάλυμμα πορτ-μπεμπέ 5 Μαξιλάρι στρώματος



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ - ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ.

- ! Βεβαιωθείτε ότι όλα τα εξαρτήματα ασφάλισης είναι τοποθετημένα πριν από τη χρήση.
- ! Μην αφήνετε το παιδί να παίζει με αυτό το προϊόν.
- ! Απαιτείται συναρμολόγηση από ενήλικο.
- ! Μην αφήνετε ποτέ το παιδί σας χωρίς επίβλεψη.
- ! Μην το χρησιμοποιείτε με εξαρτήματα άλλων κατασκευαστών.
- ! Για να διασφαλίσετε την ασφάλεια του παιδιού σας, βεβαιωθείτε ότι όλα τα μέρη έχουν συναρμολογηθεί και στερεωθεί σωστά προτού χρησιμοποιήσετε το καρότσι.
- ! Αυτό το προϊόν είναι κατάλληλο μόνο για ένα παιδί που δεν μπορεί να καθίσει χωρίς βοήθεια, να ανατραπεί και δεν μπορεί να ωθηθεί στα χέρια και τα γόνατά του. Μέγιστο βάρος παιδιού: 9 κιλά.
- ! Το πορτ-μπεμπέ ΔΕΝ πρέπει να χρησιμοποιείται για παρατεταμένο ύπνο.
- ! Δεν πρέπει να προστίθεται επιπλέον στρώμα, εκτός εάν το συνιστά ο κατασκευαστής.
- ! Χρησιμοποιείτε μόνο σε σταθερή, οριζόντια, επίπεδη και στεγνή επιφάνεια.

- ! Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν χωρίς επίβλεψη κοντά στο πορτ-μπεμπέ.
- ! Μην χρησιμοποιείτε αν κάποιο μέρος του πορτ-μπεμπέ είναι σπασμένο, σχισμένο ή λείπει.
- ! Μην αφήνετε τις εύκαμπτες λαβές μεταφοράς μέσα στο πορτ-μπεμπέ.
- ! Οι λαβές και το κάτω μέρος του πορτ-μπεμπέ πρέπει να επιθεωρούνται τακτικά για ενδείξεις ζημιών και φθοράς.
- ! Το κεφάλι του παιδιού στο πορτ-μπεμπέ δεν πρέπει ποτέ να είναι χαμηλότερα από το σώμα του παιδιού.
- ! Υπάρχει κινδύνος πυρκαγιάς αν το πορτ-μπεμπέ τοποθετηθεί κοντά σε πηγές ισχυρής θερμότητας, όπως πυρκαγιές ηλεκτρικά θερμαντικά σώματα, εστίες αερίου κ.λπ.
- ! Χρησιμοποιείτε μόνο ανταλλακτικά που παρέχονται ή εγκρίνονται από τον κατασκευαστή. Εξαρτήματα που δεν έχουν εγκριθεί από τον κατασκευαστή δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται.
- ! Χρησιμοποιήστε το πορτ-μπεμπέ με το καρότσι Joie estrella™, mytrax™ pro, litetrax™, litetrax™ pro, litetrax™ pro air, litetrax™ S, pact™, tourist™, aire™ twin, pact™ pro, parcel™, parcel™ lx, elin™.
- ! Μην τοποθετείτε το πορτ-μπεμπέ κοντά σε εστίες φωτιάς ή άλλη πηγή ισχυρής θερμότητας.
- ! Μην προσθέτετε άλλο στρώμα πάνω από το στρώμα που παρέχεται ή συνιστάται από τους κατασκευαστές.
- ! Απαιτείται προσοχή για την αποφυγή τραυματισμού του μωρού, π.χ. όταν τοποθετείτε το προϊόν στο πάτωμα, όταν περνάτε από πόρτες.
- ! Μην αφήνετε οτιδήποτε στο πορτ-μπεμπέ που θα μπορούσε αποτελέσει κίνδυνο ασφυξίας π.χ. εύκαμπτα παιχνίδια, μαξιλάρια.
- ! Μην τοποθετείτε το πορτ-μπεμπέ κοντά σε άλλα προϊόντα που θα μπορούσαν να προκαλέσουν κίνδυνο στραγγαλισμού, π.χ. σκοινιά, κορδόνια περσίδων/κουρτινών.
- ! Η υπερθέρμανση μπορεί να θέσει σε κίνδυνο τη ζωή του παιδιού σας! Λάβετε υπόψη τη θερμοκρασία περιβάλλοντος και τα ρούχα του παιδιού και βεβαιωθείτε ότι το παιδί δεν κρυώνει και δεν ζεσταίνεται υπερβολικά.
- ! Ζητήστε συμβουλές για τον ασφαλή ύπνο από έναν επαγγελματία υγείας.
- ! ΜΗΝ χρησιμοποιείτε το προϊόν επάνω σε βάση.
- ! Το κάλυμμα του πορτ-μπεμπέ δεν μπορεί να αφαιρεθεί όταν το πορτ-μπεμπέ χρησιμοποιείται.

Συναρμολόγηση πορτ-μπεμπέ

ΔΕΙΤΕ ΤΙΣ ΕΙΚΟΝΕΣ 1 - 13

Διαβάστε όλες τις οδηγίες σε αυτό το εγχειρίδιο πριν τη συναρμολόγηση και χρήση του προϊόντος.

- ! Συναρμολογήστε σωστά την πλάκα υποστήριξης.

Χρήση με καρότσι joie

ΔΕΙΤΕ ΤΙΣ ΕΙΚΟΝΕΣ 14 - 23

- ! Για να αποθηκεύσετε τη λαβή και στις δύο πλευρές του πορτ-μπεμπέ.
- ! Για να προσαρμόσετε την πλάτη του καθίσματος στη θέση μεγαλύτερης ανάκλισης πριν από τη συναρμολόγηση του πορτ-μπεμπέ.
- ! Προσαρτήστε πρώτα το πορτ-μπεμπέ στο κάθισμα και, στη συνέχεια, τοποθετήστε το μωρό στο πορτ-μπεμπέ.
- ! Βγάλτε πρώτα το μωρό προτού αφαιρέσετε το πορτ-μπεμπέ.
- ! Θα πρέπει να ελέγξετε αν τα κλιπ στερέωσης και στις δύο πλευρές του πορτ-μπεμπέ έχουν προσαρτηθεί σωστά μετά τη στερέωση του πορτ-μπεμπέ στο κάθισμα. 23
- ! Αφαιρέστε την προσθήκη πριν από τη συναρμολόγηση και τοποθετήστε το κάλυμμα της βουβωνικής χώρας στην υποστήριξη της γάμπας.
- ! Κατά την συναρμολόγηση της μεταφοράς στο κάτω μέρος του καροτσιού, οι ιμάντες θα πρέπει να συνδέονται όσο το δυνατόν πιο κοντά στην εσωτερική κάτω πλευρά της γάμπας.

Φροντίδα και συντήρηση

Αφαιρέστε την πλάκα υποστήριξης και τη σφήνα στήριξης πριν από το πλύσιμο. 24

1. Καθαρίστε το στρώμα με ένα υγρό πανί και αφήστε το να στεγνώσει σε επίπεδη θέση.
2. ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ: Αφού αφαιρέσετε την κουκούλα και τον μικρότερο υπνόσακο από το πορτ-μπεμπέ, πλύνετε στο χέρι και στεγνώστε με άπλωμα. Μην χρησιμοποιείτε λευκαντικό. Μην σιδερώνετε.
3. Η υπερβολική έκθεση στον ήλιο ή τη θερμότητα μπορεί να προκαλέσει ξεθώριασμα ή παραμόρφωση των εξαρτημάτων.

SR Dobro došli u Joie™

Čestitamo što ste postali deo porodice Joie! Zadovoljstvo nam je da vas pratimo na putovanju s vašim detetom. Kada putujete sa Joie kolicima, koristite visokokvalitetnu, u potpunosti sertifikovanu nosiljku, odobrenu po evropskim bezbednosnim standardima EN 1466:2023. Ovaj proizvod je pogodan za decu težine manje od 9 kg u svakom sedištu. Pažljivo pročitajte ovo uputstvo i pratite svaki korak da biste obezbedili udobnu vožnju i najbolju zaštitu za vaše dete.

VAŽNO – PAŽLJIVO PROČITAJTE I SAČUVAJTE ZA BUDUĆU UPOTREBU.

Posetite nas na lokaciji joiebaby.com za preuzimanje uputstava i još uzbudljivih Joie proizvoda!

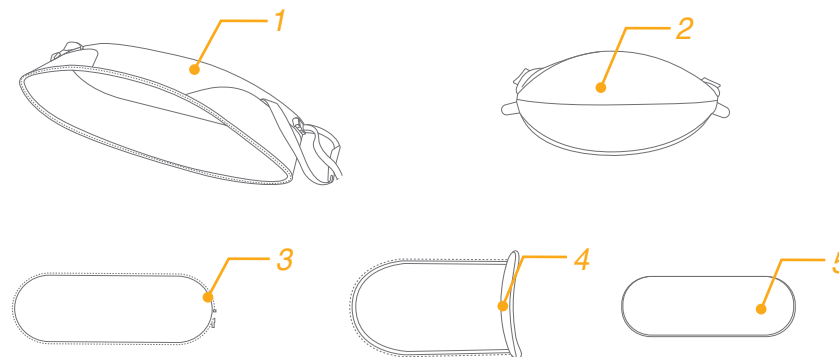
Hitni slučajevi

U hitnim slučajevima ili u slučaju nezgode, najvažnije je da se vaše dete odmah zbrine, pružanjem prve pomoći i pomoći lekara.

Lista delova

Pre sklapanja, uverite se da su svi delovi raspoloživi. Ako bilo koji deo nedostaje, obratite se lokalnom prodavcu. Za sklapanje nije potreban alat.

1 Nosiljka 2 Tenda 3 Baza 4 Pokrivač nosiljke 5 Jastuće madraca



UPOZORENJE

VAŽNO – PAŽLJIVO PROČITAJTE I SAČUVAJTE ZA BUDUĆU UPOTREBU.

- ! Uverite se da su svi mehanizmi za zaključavanje aktivirani pre upotrebe.
- ! Ne dozvolite da se dete igra sa ovim proizvodom.
- ! Odrasla osoba mora da sastavi ovaj proizvod.
- ! Nikada ne ostavljajte dete bez nadzora.
- ! Nikad ga ne koristite s delovima komponenti od drugih proizvođača.
- ! Da bi vaše dete bilo bezbedno, uverite se da su svi delovi pravilno sastavljeni i pričvršćeni pre nego što budete koristili kolica.
- ! Ovaj proizvod je pogodan samo za dete koje ne može samo da sedi, niti da se prevrne i koje ne može da se samo podigne na svoje ruke i kolena. Maksimalna težina deteta: 9 kg.
- ! Nosiljka nije predviđena za spavanje tokom dugog vremenskog perioda.
- ! Dodatni dušeci se ne smeju dodavati osim kada je to preporuka proizvođača.
- ! Koristite samo na čvrstoj, horizontalnoj ravnoj i suvoj površini.
- ! Ne dozvolite da se druga deca igraju u blizini nosiljke bez nadzora.
- ! Ne koristite ako je bilo koji deo nosiljke polomljen, pocepan ili nedostaje.

- ! Ne ostavljajte fleksibilne drške za nošenje u nosiljci.
- ! Potrebno je redovno proveravati da li na drškama i donjem delu nosiljke postoje znaci oštećenja i pohabanosti.
- ! Glava deteta u nosiljci nikada ne sme da bude u položaju nižem od tela deteta.
- ! Imajte u vidu rizik od otvorenog plamena i drugih izvora jake toplote u blizini nosiljke kao što su plamen od električne grejalice, plamen od gasa itd.
- ! Koristite samo zamenske delove koje je obezbedio ili odobrio proizvođač. Dodaci koje nije odobrio proizvođač se ne smeju koristiti.
- ! Koristite nosiljku sa Joie estrella™, mytrax™ pro, litetrax™, litetrax™ pro, litetrax™ pro air, litetrax™ S, pact™, tourist™, aire™ twin, pact™ pro, parcel™, parcel™ lx, elin™ kolicima.
- ! Ne stavljajte nosiljku u blizinu otvorenog plamena ili drugog izvora jake toplote.
- ! Nemojte dodavati još jedan madrac povrh onog kojeg su obezbedili ili preporučili proizvođači.
- ! Budite svesni opasnosti od udaranja bebe, na primer, prilikom stavljanja nosiljke na pod ili prolaska kroz vrata.
- ! Ne ostavljajte u nosiljci ništa što bi moglo predstavljati opasnost od gušenja, npr. meke igračke i jastuci.
- ! Ne stavljajte nosiljku pored nekog drugog predmeta koji bi mogao da predstavlja opasnost od gušenja ili davljenja, kao što su uzice, kanapi od žaluzina ili zavesa.
- ! Pregrevanje može ugroziti život vašeg deteta! Uzmite u obzir temperaturu okoline i odeću deteta i uverite se da detetu nije previše hladno ili previše toplo.
- ! Posavetujte se s lekarom o bezbednom spavanju.
- ! Nikada ne koristite ovaj proizvod na postolju.
- ! Pokrivač nosiljke nije moguće ukloniti kada se nosiljka koristi.

Sklapanje nosiljke

pogledajte slike 1 - 13

Pročitajte sva uputstva u ovom uputstvu za upotrebu pre montiranja i korišćenja proizvoda.

- ! Pravilno sastavite potpornu ploču.

Upotreba s Joie kolicima

pogledajte slike 14 - 23

- ! Za postavljanje koristite držače sa obe strane nosiljke.
- ! Podesite sedište u najoboreniji položaj pre sastavljanja nosiljke.
- ! Prvo postavite nosiljku na sedište, a zatim stavite bebu u nosiljku.
- ! Prvo izvadite bebu pre nego što uklonite nosiljku.
- ! Potrebno je da proverite da li su držači za pričvršćivanje sa obe strane nosiljke pravilno pričvršćeni nakon postavljanja nosiljke na sedište. 23
- ! Uklonite umetak pre sastavljanja i postavite poklopac za preponu na potporu za list.
- ! Prilikom sastavljanja nosiljke na listu kolica, trake treba pričvrstiti što bliže donjem unutrašnjem delu lista.

Briga i održavanje

Uklonite potpornu ploču i potporni blok pre pranja. 24

1. Očistite madrace vlažnom krpom i ostavite ih da se osuše na ravnom.
2. ČIŠĆENJE: Nakon uklanjanja tende i manje vreće za spavanje sa nosiljke, ručno operite, ostavite da se osuši i ne koristite izbeljivač. Nikada ne peglajte.
3. Predugo izlaganje sunčevim zracima ili toploti može dovesti do toga da delovi izblede ili se iskrive.

ET Tere! Mina olen Joie™

Palju õnne! Olete hankinud suurepärase Joie toote. Meil on hea meel, et saame olla koos teiega pisikese kodaniku eluteel. Reisides Joie lapsekäruga kasutate väga kvaliteetset, kõiki ametlikke nõudeid täitvat kandehälli, mis vastab Euroopa ohutusstandardile EN 1466:2023. Toodet võib kasutada kuni 22 kg kaaluva lapsega kummalgi istmel. Lugege seadme juhend hoolikalt läbi ja järgige seda igal sammul, et liikuda lapsega mugavalt ja turvaliselt.

TÄHTIS: LUGEGE TÄHELEPANELIKULT JA HOIDKE ALLES.

Võite kasutusjuhendeid alla laadida aadressilt joiebaby.com, millel tutvustatakse ka teisi põnevamaid Joie tooteid!

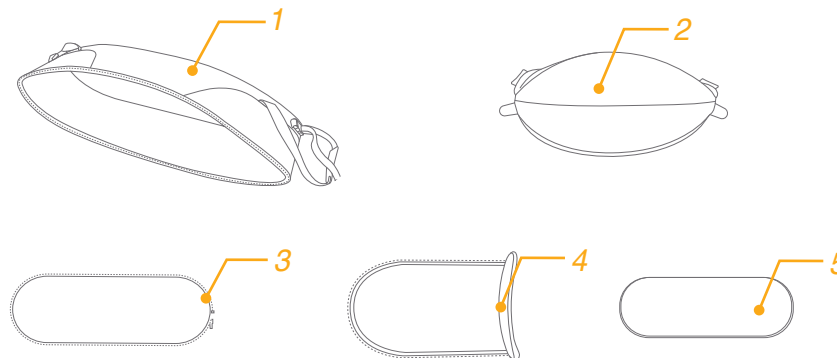
Õnnetuse korral

Kui juhtub õnnetus, laske oma lapsele kindlasti anda kohe esmaabi ja vajadusel meditsiinilist ravi.

Osad

Enne kokkupanekut kontrollige, kas kõik vajalikud osad on olemas. Kui mõni osa puudub, pöörduge kohaliku müügiesindaja poole. Seadme kokkupanekuks pole tööriistu vaja.

1 Kandehäll 2 Katus 3 Alus 4 Kandehälli kate 5 Kattemadrats



HOIATUS

TÄHTIS: LUGEGE TÄHELEPANELIKULT JA HOIDKE ALLES.

- ! Enne kasutamist veenduge, et kõik lukustid on suletud.
- ! Ärge lubage lapsel tootega mängida.
- ! Kokku peab panema täiskasvanu.
- ! Ärge jätke last järelevalveta!
- ! Ärge kunagi kasutage seda toodet koos muude valmistajate tehtud osadega.
- ! Lapse ohutuse tagamiseks veenduge enne jalutuskäru kasutamist, et kõik osad on korralikult kokku pandud ja kinnitatud.
- ! Toode sobib ainult lapsele, kes ei suuda kõrvalise abita istmelt üles tõusta, ennast keerata ega ennast ise üles tõsta oma käte või jalgade abil. Lapse maksimumkaal: 9 kg.
- ! Kandehälli EI TOHI kasutada pikaajaliseks magamiseks.
- ! Lisamadratsit võib kasutada vaid juhul, kui tootja seda soovib.
- ! Kasutage alust ainult kindlal, horisontaalsel, tasasel, kuival pinnal.
- ! Ärge laske teistel lastel kandehälli läheduses järelevalveta mängida.
- ! Ärge kasutage toodet, kui mõni selle osa on katki, rebenenud või puudub.

- ! Ärge jätke painduvaid sangasid kandehälli sisse.
- ! Kontrollige kandehälli käepidemeid ja põhja regulaarselt kahjustuste ja kulumise suhtes.
- ! Kandehällis oleva lapse pea ei tohi kunagi olla tema kehast madalamal.
- ! Olge teadlik lahtise tule ja muude kuumusallikate (nt elektrikeetjad, gaasiseadmed jne) ohust kandehälli läheduses.
- ! Kasutage ainult tootja tarnitud või heakskiidetud varuosi. Tarvikuid, mida tootja pole heaks kiitnud, ei tohi kasutada.
- ! Kasutage kandehälli koos Joie lapsekäruga estrella™, mytrax™ pro, litetrax™, litetrax™ pro, litetrax™ pro air, litetrax™ S, pact™, tourist™, aire™ twin, pact™ pro, parcel™ või parcel™ lx, elin™.
- ! Ärge pange kandehälli lahtise tule ega muu kuumusallika lähedale.
- ! Ärge kasutage tootja tarnitud või soovitatud madratsi peal teisi madratseid.
- ! Olge teadlik ohtudest nt last põrandale pannes, uksest sisse minnes jne.
- ! Ärge jätke kandehälli esemeid, mis võib põhjustada lämbumisohtu, nagu pehmed mänguasjad, padjad jms.
- ! Ärge jätke kandehälli selliste toodete lähedusse, mis võivad põhjustada kähgistamisohtu, nagu nöörid, ruloo-/ kardinapaelad jms.
- ! Ülekuumenemine võib olla teie lapsele eluohtlik. Arvestage õhutemperatuuriga ja lapse riietusega ning veenduge, et lapsel poleks liiga külm ega kuum.
- ! Küsige tervishoiutöötajalt nõu ohutute magamistingimuste kohta.
- ! Ärge kasutage seda toodet millegi toetamiseks.
- ! Kandehälli katet ei saa eemaldada, kui kandehäll on kasutusel.

Kandehälli kokkupanemine

vt pilte 1 – 13

Lugege kõik selles juhendis olevad juhised läbi, enne kui hakkate toodet kasutama.

- ! Pange tugiplaat korralikult kokku.

Kasutage koos joie käruga

vt pilte 14 – 23

- ! Pange käepidemed kandehälli mõlemale küljele hoiule.
- ! Istme seljatoe reguleerimiseks kõige alumisse asendisse enne kandehälli kokkupanemist.
- ! Kinnitage esmalt kandehäll istme külge ja seejärel asetage laps hälli.
- ! Enne kandehälli eemaldamist võtke laps hällist välja.
- ! Pärast kandehälli istmele kinnitamist kontrollige, kas kandehälli mõlemal küljel olevad klambrid on õigesti kinnitatud. 23
- ! Enne kokkupanekut eemaldage vahetükk ja asetage sääretoele jalgade vaheline kate.
- ! Kandehälli käru külge paigaldades kinnitage rihmad võimalikult alumise sisekülje lähedale.

Puhastamine ja hooldus

Enne pesemist eemaldage tugiplaat. 24

1. Puhastage madratsit niiske lapiga ja kuivatage tasasel pinnal.
2. PUHASTAMINE Pärast katte ja väiksema jalamuhvi eemaldamist kandehällist peske käsitsi ja laske kuivada, ärge kasutage valgendit. Ärge triikige.
3. Hoidmine päikese käes või kuumas kohas võib põhjustada osade pleekimist või deformeerumist.

Apsveicam, ka kļuvāt par daļu no Joie ģimenes! Mēs esam tik priecīgi būt par daļu no jūsu un mazuļa dzīves. Braucot ar Joie ratiņiem, izmantojat augstas kvalitātes, pilnībā sertificētu kulbu, kas apstiprināta atbilstoši Eiropas drošības standartam EN 1466:2023. Šis izstrādājums ir piemērots izmantošanai bērniem ar svaru līdz 9 kg katrā sēdekļī. Rūpīgi izlasiet šo rokasgrāmatu un ievērojiet katru darbību, lai bērnam nodrošinātu ērtu braucienu un aizsardzību.

SVARĪGI! RŪPĪGI IZLASIET UN SAGLABĀJIET TOS TURPMĀKĀM UZZIŅĀM.

Apmeklējiet vietni joiebaby.com, lai lejupielādētu rokasgrāmatas un skatītu vairāk Joie izstrādājumu.

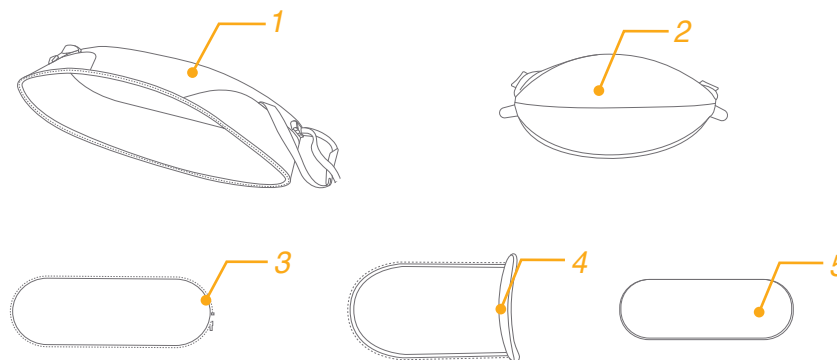
Ārkārtas situācija

Ārkārtas situācijā vai nelaimes gadījumā vissvarīgāk ir nekavējoties bērnam sniegt pirmo palīdzību un medicīnisko palīdzību.

Detaļu saraksts

Pirms salikšanas pārliedziet, vai visas detaļas ir pieejamas. Ja kādas detaļas trūkst, sazinieties ar vietējo izplatītāju. Montāžai nav nepieciešami papildu rīki.

1 Kulba 2 Jumtiņš 3 Pamatne 4 Kulbas pārsegs 5 Matrača paliktnis



BRĪDINĀJUMS

SVARĪGI! RŪPĪGI IZLASIET UN SAGLABĀJIET TOS TURPMĀKĀM UZZIŅĀM.

- ! Pirms izmantošanas pārliedziet, vai visas fiksēšanas ierīces ir aktīvas.
- ! Neļaujiet bērnam spēlēties ar šo izstrādājumu.
- ! Salikšana jāveic pieaugušajam.
- ! Nekad neatstājiet bērnu bez uzraudzības.
- ! Nekad nelietojiet to kopā ar cita ražotāja komponentu detaļām.
- ! Lai garantētu bērna drošību, pirms ratiņu lietošanas pārliedziet, vai visas detaļas ir pareizi uzstādītas un nostiprinātas.
- ! Šis izstrādājums ir piemērots bērnam, kas nevar sēdēt bez atbalsta, var apgāzties un kas nevar sevi piecelt ar rokām un kājām. Maksimālais bērna svars: 9 kg.
- ! Kulbu NEDRĪKST lietot ilgai gulēšanai.
- ! Papildu matracis nav jāpievieno, ja ražotājs to neiesaka.
- ! Lietojiet tikai uz stingras grīdas, horizontālas, līdzenas un sausas virsmas.
- ! Neļaujiet citiem bērniem bez uzraudzības spēlēties ar guļamo kulbu.

- ! Nelietojiet, ja kāda guļamās kulbas daļa ir bojāta, saplīsumi vai tās nav.
- ! Neatstājiet kulbas iekšpusē lokanos nešanas rokturus.
- ! Regulāri jāpārbauda, vai rokturim un guļamās kulbas apakšdaļai nav bojājuma vai nodilumu pazīmju.
- ! Bērna galva kulbā nekad nedrīkst būt zemāk par bērna ķermeni.
- ! Izvairieties no atklātas liesmas un citu spēcīgu karstuma avotu radīta riska, piemēram, elektriskā kamīna, gāzes degļa u.c. kulbas tuvumā.
- ! Izmantojiet tikai ražotāja piegādātās vai apstiprinātās rezerves daļas. Nedrīkst izmantot piederumus, kurus nav apstiprinājis ražotājs.
- ! Lietojiet kulbu ar Joie estrella™, mytrax™ pro, litetrax™, litetrax™ pro, litetrax™ pro air, litetrax™ S, pact™, tourist™, aire™ twin, pact™ pro, parcel™, parcel™ lx, elin™ ratiņiem.
- ! Nenovietojiet kulbu līdžās atklātai liesmai vai spēcīgam karstuma avotam.
- ! Nenovietojiet citu matraci uz matrača virsmas, ko nodrošinājis vai ieteicis ražotājs.
- ! Izvairieties no iesišanas bērnam, piemēram, noliekot uz grīdas, ejot cauri durvīm.
- ! Neatstājiet neko kulbā, kas var radīt aizrīšanās apdraudējumu, piemēram, mīkstās rotaļlietas, spilvenus.
- ! Nenovietojiet kulbu tuvu citam izstrādājumam, kas var radīt žņaugšanas risku, piemēram, virtenes, žalūziju/aizkaru striķi.
- ! Pārkaršana var radīt apdraudējumu bērna dzīvībai! Ņemiet vērā apkārtējās vides temperatūru un bērnu apģērbu, un nodrošiniet, ka bērnam nav pārāk auksti vai pārāk silti.
- ! Lūdziet veselības aprūpes speciālistiem konsultāciju par drošu gulēšanu.
- ! Nekad nelietojiet šo izstrādājumu uz statīva.
- ! Kulbas pārsegu nevar noņemt, kad kulba netiek lietota.

Kulbas salikšana

skatiet attēlus 1 - 13

Pirms šī izstrādājuma salikšanas un lietošanas pilnībā izlasiet visu šajā lietošanas rokasgrāmatā sniegto informāciju.

- ! Pareizi salieciet atbalsta plāksni.

Lietojiet ar Joie ratiņiem

skatiet attēlus 14 - 23

- ! Rokturus novietojiet kulbas abās pusēs.
- ! Pirms kulbas salikšanas sēdekļa atzveltnes pielāgojiet visslīpākajā pozīcijā.
- ! Vispirms uzlieciet kulbu uz sēdekļa, pēc tam ievietojiet zīdaini kulbā.
- ! Pirms kulbas noņemšanas izņemiet bērnu.
- ! Pēc kulbas uzstādīšanas uz sēdekļa nepieciešams pārbaudīt, vai stiprinājumu klipši abās kulbas pusēs ir pareizi uzstādīti. 23
- ! Pirms salikšanas noņemiet ieliktni un novietojiet sēdekļa pārklāju uz apakšstilbu atbalsta.
- ! Uzliekot kulbu uz ratiņu augšstilbu atbalsta, siksna ir jānovieto pēc iespējas zemākajā pozīcijā augšstilba atbalsta iekšpusē.

Apkope un uzturēšana

Pirms mazgāšanas izņemiet atbalsta plāksni. 24

1. Tīriet matraci ar mitru drānu un pilnībā nožāvējiet.
2. TĪRĪŠANA Pēc pārvalka un mazā kombinezona noņemšanas no kulbas mazgājiet ar rokām un pilnībā nožāvējiet. Nelietojiet balinātāju. Nekad nelietojiet gludekli.
3. Pārmērīga saules vai karstuma iedarbība var izraisīt daļu izbalēšanu vai deformāciju.

Sveikiname prisijungus prie „Joie“ šeimos! Mes labai džiaugiamės galėdami būti jūsų ir jūsų mažylio kelionės dalimi. Naudodami „Joie“ vaikišku vežimėliu, džiaugsitės visapusiškai sertifikuotu aukštos kokybės nešiojamuoju lopšiu, patvirtintu pagal Europos saugos standartus EN 1466:2023. Šis gaminy yra tinkamas naudoti vaikams, sveriantiems mažiau nei po 9 kg. Atidžiai perskaitykite šią naudojimo instrukciją ir vykdykite kiekvieną veiksmą, kad užtikrintumėte patogų vežiojimą ir geriausią vaiko apsaugą.

SVARBU! ATIDŽIAI PERSKAITYKITE IR IŠSAUGOKITE ATEIČIAI.

Apsilankykite mūsų svetainėje joiebaby.com ir atsisiųskite naudojimo instrukcijas bei pasidomėkite kitais įdomiais „Joie“ gaminiiais!

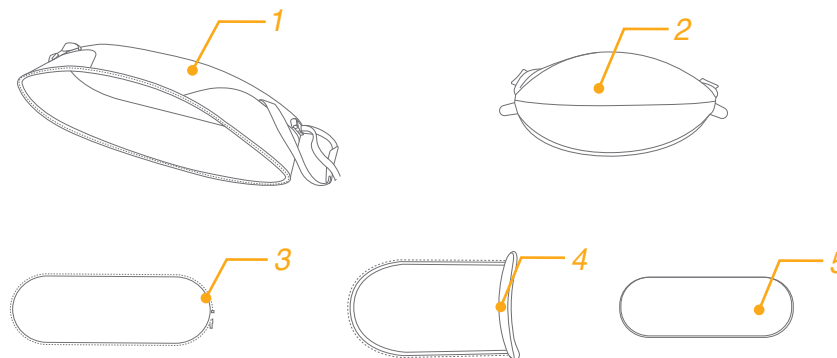
Kritinė situacija

Ekstremalios situacijos arba nelaimingo atsitikimo atveju svarbiausia, kad jūsų vaikui būtų nedelsiant suteikta pirmoji pagalba ir medicininis gydymas.

Dalių sąrašas

Prieš surinkdami įsitinkite, kad yra visos dalys. Jei trūksta kurios nors dalies, susisiekite su pardavėju. Gaminį surinkti nereikia jokių įrankių.

- 1 Nešiojamasis lopšys
- 2 Stogelis
- 3 Pagrindas
- 4 Nešiojamojo lopšio uždangalas
- 5 Minkštoji lopšio dalis



ĮSPĖJIMAS

SVARBU! ATIDŽIAI PERSKAITYKITE IR IŠSAUGOKITE ATEIČIAI.

- ! Prieš naudodami įsitinkite, kad visi fiksavimo įtaisai yra užfiksuoti.
- ! Neleiskite vaikui žaisti su šiuo gaminiu.
- ! Gaminį privalo surinkti suaugęs asmuo.
- ! Niekada nepalikite vaiko be priežiūros.
- ! Niekada nenaudokite jokių kitų gamintojų sudedamųjų dalių.
- ! Norėdami užtikrinti vaiko saugumą, prieš naudodami vežimėlį įsitinkite, kad visos dalys yra tinkamai surinktos ir pritvirtintos.
- ! Šis gaminy yra tinka tik vaikui, kuris pats dar negali sėdėti, apsiversti bei atsikelti pasiremdamas savo rankomis ir keliais. Maksimalus vaiko svoris: 9 kg.
- ! Nešiojamojo lopšio NEGALIMA naudoti ilgalaikiam miegui.
- ! Negalima tiesti papildomų čiužinukų, nebent tai rekomenduotų gamintojas.
- ! Naudokite tik ant tvirto, horizontalaus, lygaus, sauso paviršiaus.
- ! Neleiskite kitiems vaikams žaisti be priežiūros šalia nešiojamojo lopšio.
- ! Nenaudokite, jei kuri nors nešiojamojo lopšio dalis yra sulūžusi, suplyšusi arba jos nėra.

- ! Nepalikite lanksčių nešiojimo rankenų nešiojamojo lopšio viduje.
- ! Reguliariai apžiūrėkite rankenas ir nešiojamojo lopšio dugną, ar nėra pažeidimo ir nusidėvėjimo požymių.
- ! Nešiojamajame lopšyje paguldyto vaiko galva niekada neturi būti žemiau nei vaiko kūnas.
- ! Nedėkite nešiojamojo lopšio šalia atviros liepsnos ir kitų stiprios šilumos šaltinių, pavyzdžiui, elektrinių, dujinių šildytuvų ir pan.
- ! Naudokite tik gamintojo pateiktas ar patvirtintas keičiamąsias dalis. Draudžiama naudoti gamintojo nepatvirtintus priedus.
- ! Nešiojamąjį lopšį galima naudoti su vaikiškai vežimėliais „Joie estrella™“, „mytrax™ pro“, „litetrax™“, „litetrax™ pro“, „litetrax™ pro air“, „litetrax™ S“, „pact™“, „tourist™“, „aire™ twin“, „pact™ pro“, „parcel™“, „parcel™ lx“, elin™.
- ! Nedėkite nešiojamojo lopšio šalia atviros liepsnos ar kitų stiprios šilumos šaltinių.
- ! Nedėkite jokių kitų čiužinukų ant gamintojo pateikto arba rekomenduojamo čiužinuko.
- ! Dėdami lopšį ant grindų ar eidami pro duris, būkite atsargūs, kad neužgautumėte kūdikio.
- ! Nepalikite nešiojamajame lopšyje nieko, kas gali kelti uždusimo pavojų, pvz., minkštų žaislų, pagalvėlių.
- ! Nepalikite nešiojamojo lopšio šalia kitų gaminių, kurie gali kelti pavojų užspringti, pvz., raištelį, žaliuzių ir užuolaidų virvelių.
- ! Perkaitimas gali kelti pavojų jūsų vaiko gyvybei! Atsižvelkite į aplinkos temperatūrą ir vaiko aprangą ir užtikrinkite, kad vaikui nebūtų nei per šalta, nei per šilta.
- ! Kreipkitės į sveikatos priežiūros specialistą, kuris patars saugaus miego klausimais.
- ! Niekada nenaudokite šio gaminio ant stovo.
- ! Naudojant nešiojamąjį lopšį, jo uždangalo nuimti negalima.

Nešiojamojo lopšio surinkimas

žr. pav. 1 – 13

Prieš surinkdami šį gaminį ir juo naudodamiesi, atidžiai perskaitykite visą naudojimo instrukciją.

- ! Tinkamai sumontuokite atraminę plokštę.

Naudojimas su „joie“ vaikišku vežimėliu

žr. pav. 14 – 23

- ! Rankenas laikyti abiejose nešiojamojo lopšio šonuose.
- ! Prieš montuodami nešiojamąjį lopšį, iki galo atloškite sėdynės atlošą.
- ! Pirmiausia prie sėdynės pritvirtinkite nešiojamąjį lopšį, tada įdėkite į nešiojamąjį lopšį kūdikį.
- ! Prieš nuimdami nešiojamąjį lopšį, pirmiausia iškelkite kūdikį.
- ! Pritvirtinus nešiojamąjį lopšį prie sėdynės, reikia patikrinti, ar tinkamai pritvirtintos abiejose jo pusėse esančios tvirtinimo sagtys. 23
- ! Prieš surinkdami išimkite įdėklą ir padėkite šakumo dalies įdėklą ant blauzdų atramos.
- ! Montuojant nešiojamąjį lopšį prie vežimėlio atramos blauzdoms, diržus privaloma tvirtinti kuo arčiau apatinės vidinės atramos blauzdoms pusės.

Valymas ir priežiūra

Prieš valydami išimkite atraminę plokštę. 24

1. Išvalykite čiužinuką drėgna šluoste ir išdžiovinkite patiesę.
2. VALYMAS Nuėmę stogelį ir išėmę iš nešiojamojo lopšio mažesnį kūdikio vokelį, skalbkite rankomis, pakabinkite, kad išdžiūtų, nebalinkite. Niekada nelyginkite.
3. Dėl per didelio saulės ar karščio poveikio vežimėlio dalys gali išblukti arba deformuotis.

DA Velkommen til Joie™

Tillykke og velkommen til Joie-familien! Vi er så glade for at være en del af din rejse med den lille. Når du er på tur med Joie-klapvognen, bruger du en babylift i høj kvalitet som er godkendt efter de europæiske sikkerhedsstandarder EN 1466:2023. Dette produkt er egnet til brug med børn, der vejer op til 9 kg i hver sæde. Læs denne vejledning omhyggeligt og følg alle trinnene så du sikrer, at dit barn har det behageligt og er ordentligt beskyttet under turen.

VIGTIGT - LÆS OMHYGGELIGT OG BEHOLD TIL SENERE REFERENCE.

Besøg os på joiebaby.com, hvor du kan downloade vejledninger og se flere spændende Joie-produkter!

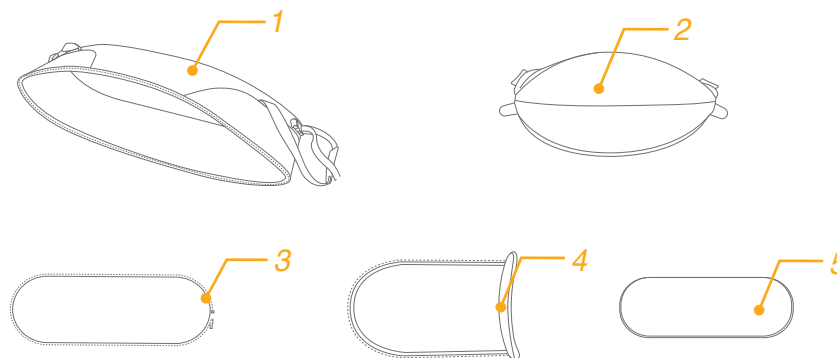
Nødsituation

I tilfælde af en nødsituation eller ulykke er det vigtigst, at dit barn straks får førstehjælp og lægebehandling.

Liste over dele

Kontroller, at alle delene følger med, inden du begynder at samle produktet. Hvis der mangler nogen dele, bedes du venligst kontakte din lokale forhandler. Der skal ikke bruges værktøj til at samle produktet.

1 Babylift 2 Kaleche 3 Fod 4 Betræk til babyliften 5 Madraspude



ADVARSEL

VIGTIGT - LÆS OMHYGGELIGT OG BEHOLD TIL SENERE REFERENCE.

- ! Sørg for, at alle låsene er låst inden brug.
- ! Lad ikke barnet lege med dette produktet.
- ! Produktet skal samles af en voksen.
- ! Efterlad aldrig barnet uden opsyn.
- ! Autostolen må aldrig bruges sammen med dele fra andre fabrikater.
- ! Af hensyn til barnets sikkerhed skal du altid sikre dig, at alle dele er samlet og monteret korrekt, før du bruger klapvognen.
- ! Dette produkt er kun beregnet til et barn, der ikke selv kan sidde op, rulle over, eller skubbe sig selv op med hænder og knæ. Barnets maksimale vægt: 9 kg.
- ! En babylift er IKKE beregnet til at sove i længere tid.
- ! Der må ikke tilføjes nogen ekstra madrasser, medmindre fabrikanten anbefaler det.
- ! Må kun bruges på en fast, vandret, flad og tør overflade.
- ! Lad ikke andre børn lege uden opsyn i nærheden af babyliften.
- ! Babyliften må ikke bruges, hvis nogen af dens dele er ødelagt, revet eller mangler.

- ! Efterlad ikke fleksible bærehåndtag i babyliften.
- ! Håndtagene og bunden af babyliften skal regelmæssigt ses efter for tegn på skader og slid.
- ! Når barnet ligger i babyliften, må dets hoved ikke være lavere end kroppen.
- ! Vær opmærksom på risikoen ved åben ild og andre kilder til høj varme, såsom elektriske varmeapparater, gasbrændere, nærheden af babyliften.
- ! Brug kun reservedele, der er leveret eller godkendt af producenten. Brug ikke tilbehør, der ikke er godkendt af producenten.
- ! Babyliften kan bruges med klapvognene Joie estrella™, mytrax™ pro, litetrax™, litetrax™ pro, litetrax™ pro air, litetrax™ S, pact™, tourist™, aire™ twin, pact™ pro, parcel™ og parcel™ lx, elin™.
- ! Babyliften må ikke placeres i nærheden af åben ild eller andre stærke varmekilder.
- ! Læg ikke en ekstra madras oven på den medfølgende madras, eller en madras, der er anbefalet af producenterne.
- ! Sørg for at barnet ikke rammes, f.eks. når det lægges på gulvet, går gennem dørene.
- ! Efterlad ikke noget i babyliften, der kan udgøre en fare for kvælning, f.eks. løst legetøj, puder.
- ! Babyliften må aldrig stilles tæt på et andet produkt, der giver mulighed for fare for kvælning, som f.eks. strenge, snore fra persienner og lignende.
- ! Overophedning kan være livsfarligt for barnet! Hold øje med temperaturen og barnets påklædning og sørg for, at barnet ikke har det for koldt eller for varmt.
- ! Spørg en sundhedsprofessionel til råds vedrørende sikker søvn.
- ! Dette produkt må aldrig bruges på et stativ.
- ! Babyliftens betræk kan ikke tages af, når babyliften er i brug.

Sådan samles babyliften

se billederne 1 - 13

Læs alle instruktionerne i denne vejledning, inden du samler og tager produktet i brug.

- ! Sørg for at støttepladen sættes rigtigt på.

Brug med en Joie-klapvogn

se billederne 14 - 23

- ! Til opbevaring af håndtaget på begge sider af babyliften.
- ! Til at justere ryglænet helt tilbage, før babyliften sættes i.
- ! Spænd først babyliften fast i sædet, og læg derefter babyen i babyliften.
- ! Tag først barnet ud, før du tager babyliften ud.
- ! Se, om klemmerne på begge sider af babyliften er spændt ordentligt fast, når babyliften er spændt fast i sædet. 23
- ! Tag indlægget ud før babyliften sættes i, og placer skridtbetrækket på lægstøtten.
- ! Hvis du sætter babyliften på klapvognens lægge, skal stropperne spændes så tæt som muligt på den nederste inderside af læggen.

Pleje og vedligeholdelse

Tag støttepladen ud før vask. 24

1. Rengør madrassen med en fugtig klud og tør den af.
2. RENGØRING: Tag kalechen og fodposen af babyliften, håndvask den og hæng den til tørre. Brug ikke blegemiddel. Den må aldrig stryges.
3. Hvis klapvognen udsættes for sol eller varme i længere tid, kan nogle af delene blive slidt eller skæve.

PL Witamy w Joie™

Gratulacje z okazji dołączenia do rodziny Joie! Jesteśmy podekscytowani, że możemy zostać częścią wspólnej podróży z Tobą i Twoim maleństwem. Podróżując z tym produktem Joie, korzystasz z wysokiej jakości i w pełni certyfikowanej gondoli, zatwierdzonej zgodnie z europejską normą bezpieczeństwa EN 1466:2023. Ten produkt jest odpowiedni do użytku z dziećmi o wadze poniżej 9 kg. Przeczytaj uważnie tę instrukcję i postępuj zgodnie z każdą wskazówką, aby zapewnić dziecku wygodną jazdę i najlepszą ochronę.

WAŻNE - PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ

Odwiedź naszą stronę joiebaby.com, aby pobrać instrukcje i zobaczyć więcej fascynujących produktów Joie!

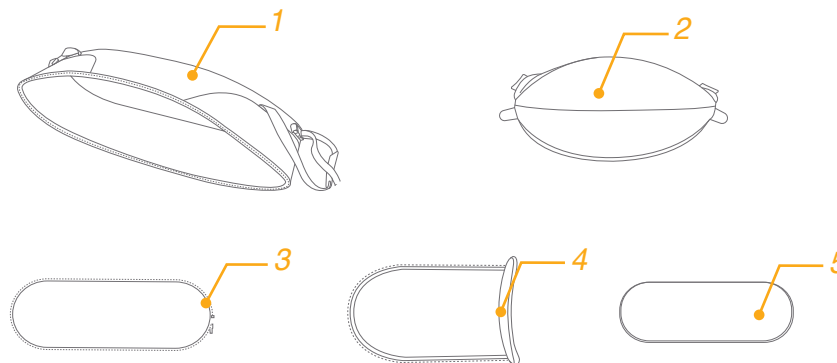
W nagłym wypadku

W razie sytuacji awaryjnej lub nagłego wypadku najważniejsze jest, aby natychmiast udzielić dziecku pierwszej pomocy i leczenia.

Lista części

Przed montażem upewnij się, że wszystkie części są dostępne. Jeśli brakuje jakiegokolwiek części, skontaktuj się z lokalnym sprzedawcą. Do montażu nie są wymagane żadne narzędzia.

- 1 Gondola
- 2 Budka
- 3 Podstawa gondoli
- 4 Okrycie na nóżki
- 5 Materac



OSTRZEŻENIE

WAŻNE - PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ.

- ! Upewnij się przed użyciem, czy wszystkie urządzenia blokujące są włączone.
- ! Nie pozwalaj dziecku bawić się tym produktem.
- ! Wymagany montaż przez osobę dorosłą.
- ! Nigdy nie zostawiaj swojego dziecka bez opieki.
- ! Nigdy nie należy używać produktu razem z częściami składowymi pochodzącymi od innych producentów
- ! Aby zapewnić bezpieczeństwo Twojego dziecka, upewnij się, że wszystkie części są prawidłowo zmontowane i zamocowane przed użyciem wózka.
- ! Produkt ten jest odpowiedni wyłącznie dla dziecka, które nie potrafi samodzielnie siedzieć, przewracać się i nie potrafi się podnieść na rękach i kolanach. Maksymalna waga dziecka: 9 kg.
- ! Gondola NIE jest przeznaczona do długotrwałego spania.
- ! Nie należy dokładać żadnego dodatkowego materaca, chyba że zaleci to producent.
- ! Stosować wyłącznie na twardej, poziomej, płaskiej i suchej powierzchni.

- ! Nie pozwalaj innym dzieciom bawić się bez nadzoru w pobliżu gondoli.
- ! Nie używaj, jeśli jakkolwiek część gondoli jest uszkodzona, podarta lub brakująca.
- ! Nie pozostawiaj elastycznych uchwytów do przenoszenia wewnątrz gondoli.
- ! Uchwyty i spód gondoli należy regularnie sprawdzać pod kątem oznak uszkodzeń i zużycia.
- ! Głowa dziecka w gondoli nigdy nie powinna znajdować się niżej niż ciało dziecka.
- ! Należy pamiętać o ryzyku związanym z otwartym ogniem i innymi źródłami silnego ciepła, takimi jak piece elektryczne, piece gazowe itp. w pobliżu gondoli.
- ! Używaj wyłącznie części zamiennych dostarczonych lub zatwierdzonych przez producenta. Akcesoriów, które nie zostały zatwierdzone przez producenta, nie należy używać.
- ! Gondolę można stosować z wózkami Joie estrella™, mytrax™ pro, litetrax™, litetrax™ pro, litetrax™ pro air, litetrax™ S, pact™, tourist™, aire™ twin, pact™ pro, parcel™, parcel™ lx, elin™.
- ! Nie umieszczaj gondoli w pobliżu otwartego ognia lub innego źródła silnego ciepła.
- ! Nie dodawaj kolejnego materaca na górę materaca dostarczonego lub zalecanego przez producenta.
- ! Należy pamiętać o niebezpieczeństwie uderzenia dziecka, np. podczas kładzenia go na podłogę, przechodzenia przez drzwi.
- ! Nie pozostawiaj w gondoli niczego, co mogłoby stwarzać ryzyko uduszenia, np. nieusztynionych zabawek, poduszek.
- ! Nie umieszczaj gondoli w pobliżu innego produktu, który mógłby stwarzać ryzyko uduszenia, np. sznurków, sznurków od żaluzji/zasłon.
- ! Przegrzanie może zagrozić życiu Twojego dziecka! Weź pod uwagę temperaturę otoczenia i ubranie dziecka i upewnij się, że dziecku nie jest za zimno ani za ciepło.
- ! Poproś specjalistę od zdrowia o poradę dotyczącą bezpiecznego snu.
- ! Nigdy nie używaj tego produktu na stojaku.
- ! Okrycie na nóżki nie może zostać zdjęte, gdy gondola jest używana.

Montaż gondoli

patrz rys. 11 – 13

Przed montażem i użyciem produktu należy uważnie przeczytać wszystkie wskazówki zawarte w niniejszej instrukcji.

- ! Zamontuj prawidłowo podstawę usztywniającą gondoli.

Użycie z wózkiem Joie

patrz rys. 14 – 23

- ! Zachowaj uchwyty po obu stronach gondoli.
- ! Ustaw oparcie siedziska w pozycji najbardziej odchylonej przed montażem gondoli.
- ! Najpierw należy przymocować gondolę do siedziska, a następnie umieścić w niej dziecko.
- ! Przed zdjęciem gondoli należy najpierw wyjąć dziecko.
- ! Należy sprawdzić, czy klipsy mocujące po obu stronach gondoli są prawidłowo zamocowane po przymocowaniu gondoli do siedziska. 23
- ! Przed montażem na wózku należy wyjąć wkładkę i umieścić osłonę kroczną na podnóżku wózka.
- ! Podczas montażu gondoli do podnóżka wózka, paski powinny być przymocowane jak najbliżej dolnej wewnętrznej strony podnóżka.

Pielęgnacja i konserwacja

Przed praniem należy wyjąć podstawę usztywniającą gondoli. 24

1. Wyczyść materac wilgotną ściereczką i pozostaw do wyschnięcia na płasko.
2. CZYSZCZENIE: Po zdjęciu budki i osłonki na nóżki z gondoli, prać ręcznie, suszyć na suszarce, nie wybielać. Nigdy nie prasować.
3. Nadmierne narażenie na działanie słońca lub ciepła może spowodować blaknięcie lub odkształcenie części.



Allison Baby UK Ltd,
Venture Point, Towers Business Park
Rugeley, Staffordshire, WS15 1UZ

NUNA International B.V.
Van der Valk Boumanweg 178 C,
2352 JD Leiderdorp, The Netherlands

bring the kids™

Share the joy at joiebaby.com

IM-001568F